



DAIKIN ROOM AIR CONDITIONER

OPERATION MANUAL

INVERTER

MODELS

- ☒ FTXS35K2V1B
- ☒ FTXS42K2V1B
- ☒ FTXS50K2V1B

English

Deutsch

Français

Nederlands

Español

Italiano

Ελληνικά

Portugues

Русский

Türkçe

Característica

Para su comodidad y ahorro de energía



OJO INTELIGENTE

El sensor OJO INTELIGENTE detecta el movimiento humano en la sala. Si no hay ninguna persona en la sala por más de 20 minutos, la operación cambia automáticamente a la operación de ahorro de energía. ► [Página 15](#)



TEMPORIZADOR SEMANAL

Hasta 4 ajustes de temporizador pueden ser almacenados para cada día, de acuerdo con el estilo de vida de su familia. El TEMPORIZADOR SEMANAL le permite activar/desactivar la hora y la temperatura deseada. ► [Página 23](#)

Otras funciones



FLUJO DE AIRE CONFORTABLE

La dirección del flujo de aire será ascendente en la operación FRÍO, y descendente en la operación CALOR. Esta función evitará que el aire frío o templado sople directamente sobre su cuerpo. ► [Página 15](#)



SILENCIOSA DE LA UNIDAD EXTERIOR

La operación SILENCIOSA DE LA UNIDAD EXTERIOR baja el nivel de sonido de la unidad exterior. Esta función es útil cuando es necesario considerar el posible impacto que el ruido pueda tener sobre sus vecinos. ► [Página 19](#)



ECONO

Esta función permite la operación eficiente limitando el consumo de energía máximo. Es útil cuando se usa el acondicionador de aire y otros dispositivos eléctricos de manera simultánea. ► Página 19

Contenidos

■ Léase antes de la operación

Precauciones de seguridad	3
Nombre de las partes	5
Preparación previa a la operación	9

■ Operación

 Operación AUTO · SECO · FRÍO · CALOR · VENTILADOR	11
 Ajuste de la dirección y la tasa de flujo de aire	13
 Funcionamiento FLUJO DE AIRE COMFORTABLE / OJO INTELIGENTE	15
 Operación POTENTE	18
 Operación ECONO / SILENCIOSA DE LA UNIDAD EXTERIOR	19
 Operación TEMPORIZADOR APAGADO	21
 Operación TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO	22
 Operación TEMPORIZADOR SEMANAL	23

■ Conexión múltiple

Nota para el sistema multi	29
----------------------------------	----

■ Cuidado

Cuidado y limpieza	31
--------------------------	----

■ Localización de averías

Localización de averías	36
-------------------------------	----

El texto en inglés constituye las instrucciones originales. El resto de los idiomas son traducciones de las instrucciones originales.

Precauciones de seguridad

- Conserve este manual en un sitio donde el operador pueda encontrarlo fácilmente.
- Lea las precauciones en este manual cuidadosamente antes de operar la unidad.
- Las precauciones descritas aquí se clasifican como ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN. Ambas contienen información importante referente a la seguridad. Asegúrese de observar estas precauciones sin falta.

 ADVERTENCIA	 PRECAUCIÓN
No cumplir con estas instrucciones adecuadamente puede resultar en lesiones personales o la pérdida de la vida.	No cumplir con estas instrucciones adecuadamente puede resultar en daños a la propiedad o lesiones personales, los que podrían resultar serios dependiendo de las circunstancias.

 Nunca intente.	 Nunca moje el acondicionador de aire ni el control remoto con agua.
 Respete las instrucciones.	
 Asegúrese de establecer una conexión a tierra.	 Nunca toque el acondicionador de aire ni el control remoto con sus manos mojadas.

- Después de leerlo, guarde este manual en un lugar conveniente de manera que se pueda consultar cada vez que sea necesario. Si el equipo va a ser transferido a un nuevo usuario, asegúrese de entregar también el manual.

ADVERTENCIA

-  Para evitar incendios, explosiones o heridas, no opere la unidad en caso de detectar gases nocivos -inflamables o corrosivos- cerca de la unidad.
- Tenga cuidado porque la exposición directa y prolongada al aire frío o caliente del acondicionador de aire, o al aire que esté demasiado frío o caliente puede ser perjudicial para su condición física y salud.
- No ponga objetos, incluyendo barras, sus dedos, etc. en la entrada o salida de aire. Se puede producir mal funcionamiento del producto, daños al producto y lesiones debido al contacto con las aspas de ventilador de alta velocidad del acondicionador de aire.
- No intente reparar, desmantelar, reinstalar ni modificar el acondicionador de aire usted mismo, ya que esto podría resultar en fugas de agua, descargas eléctricas o peligros de incendio.
- No use atomizadores inflamables cerca del acondicionador de aire, de otra manera se podría producir un incendio.
-  • Tenga cuidado de incendios en caso que haya filtración de refrigerante. Si el acondicionador de aire no está operando correctamente; a decir, que no genera aire frío ni caliente, la causa podría ser una filtración de refrigerante. Consulte con su concesionario para asistencia. El refrigerante dentro del acondicionador de aire es seguro y normalmente no se filtra. Sin embargo, en caso de una filtración, el contacto con un quemador de llama desnuda, un calentador o una cocina puede resultar en la generación de gas nocivo. No siga usando el acondicionador de aire hasta que un técnico de servicio calificado confirme que la filtración ha sido reparada.
- No intente instalar ni reparar el acondicionador de aire por sí mismo. La obra de mano inadecuada puede resultar en filtración de agua, descargas eléctricas o incendio. Sírvase contactar a su distribuidor local o al personal calificado para efectuar la instalación y el mantenimiento.
- Cuando el acondicionador de aire no está funcionando bien (da un olor a quemado, etc.), apague la unidad y contacte a su concesionario local. La operación continuada bajo tales circunstancias puede resultar en una falla, descargas eléctricas o incendio.
- Asegúrese de instalar un disyuntor de filtración a tierra. De no instalar el disyuntor de fuga de tierra puede resultar en descargas eléctricas o incendio.
-  • Asegúrese de conectar a tierra la unidad. No conecte a tierra la unidad a una tubería de utilitarios, conductor de iluminación o cable de tierra telefónico. La puesta a tierra incorrecta puede resultar en choques eléctricos.

PRECAUCIÓN

-  • No use el acondicionador de aire con finalidades distintas a las de su diseño. No use el acondicionador de aire para los instrumentos de precisión de enfriamiento, los alimentos, las plantas, los animales o las obras de arte, ya que podrían afectar adversamente al rendimiento, la calidad y/o la longevidad de los objetos involucrados.
- No exponga las plantas o animales directamente al flujo de aire desde la unidad, ya que esto podría causar efectos adversos.
- No ponga electrodomésticos que produzcan llamas abiertas en lugares expuestos al flujo de aire de la unidad, ya que esto podría inhabilitar la combustión del quemador.
- No bloquee las entradas ni las salidas de aire. Si la circulación de aire se ve afectada puede causar un deterioro del rendimiento u otros inconvenientes.
- No se siente sobre la unidad exterior, no ponga objetos sobre ella, ni la tire. Hacerlo podría causar accidentes, tales como la caída o el volteo de la unidad, resultando en lesiones, mal funcionamiento o daño del producto.

PRECAUCIÓN



- No ponga objetos que sean susceptibles a la humedad directamente bajo las unidades interior o exterior. Bajo ciertas condiciones, la condensación en la unidad principal o las tuberías de refrigeración, la suciedad del filtro de aire o el bloqueo de drenaje pueden causar goteo, resultando en el deterioro o falla del objeto involucrado.
- Después del uso prolongado, verifique el soporte de la unidad y sus montajes por daños. Si se dejan en una condición dañada, la unidad puede caer y causar lesiones.
- Para evitar lesiones, no toque la entrada de aire ni las aletas de aluminio de las unidades interior o exterior.
- Este artefacto no tiene por objeto ser usado por niños ni personas impedidas físicamente sin supervisión. Se puede producir la inhabilidad de las funciones corporales y daño a la salud.
- Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con la unidad ni con su control remoto. La operación accidental por un niño puede resultar en la inhabilitación de las funciones corporales y daños a la salud.
- No cause impactos sobre las unidades interior y exterior, de otra manera se podrían producir daños al producto.
- No ponga ítemes inflamables, tales como latas de atomizador, dentro de 1m de la salida del aire. Las latas de atomizador pueden explotar como resultado del aire caliente proveniente de las unidades interior o exterior.
- Tenga cuidado de no permitir que las mascotas orinen sobre el acondicionador de aire. La orina sobre el acondicionador de aire puede resultar en descargas eléctricas o incendio.



- Para evitar el agotamiento del oxígeno, asegúrese que la sala esté adecuadamente ventilada si los equipos tales como un quemador se usen cerca de un acondicionador de aire.
- Antes de limpiarlo, asegúrese de detener la operación, desenchufe la unidad o quite el cordón de alimentación eléctrica. De otra manera, se podría producir una descarga eléctrica y lesiones.
- Sólo conecte el acondicionador de aire al circuito alimentación eléctrica especificado. Las alimentaciones eléctricas distintas de la especificada pueden resultar en descargas eléctricas, sobrecalentamiento e incendios.
- Ordene la manguera de drenaje para asegurar el drenaje expedito. El drenaje imperfecto puede causar mojado del edificio, los muebles, etc.
- No coloque ningún objeto demasiado cerca de la unidad exterior ni permita que se acumulen hojas o suciedad en ella. Las hojas constituyen el hábitat de pequeños animales que podrían entrar en la unidad. Una vez en el interior, estos animales pueden provocar averías, humo o fuego si entran en contacto con los componentes eléctricos.
- No posiciones objetos alrededor de la unidad interior. Hacerlo puede tener influencia adversa en el rendimiento, la calidad del producto y la vida del acondicionador de aire.
- Este artefacto no está diseñado para ser usado por personas que tengan capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que les falte conocimiento sobre el funcionamiento, a menos que cuenten con la supervisión o instrucción referente al uso del artefacto por una persona responsable por su seguridad. Manténgase fuera del alcance de los niños para asegurarse que no jueguen con el artefacto.



- Para evitar descargas eléctricas, no opere con las manos mojadas.



- No lave el acondicionador de aire con agua, ya que esto puede resultar en descargas eléctricas o incendios.
- No coloque contenedores de agua (vasijas, etc.) sobre la unidad ya que esto puede resultar en descargas eléctricas o peligros de incendio.

Sitio de instalación.

- Para instalar el acondicionador de aire en los siguientes tipos de ambientes, consulte con el concesionario.
 - En ambientes aceitosos o donde se produzca vapor u hollín.
 - En ambientes salinos, como las áreas costeras.
 - Lugares donde se produce gas sulfuro, como en las termas.
 - Lugares donde la nieve pueda bloquear la unidad exterior.
 - La unidad interior está localizada al menos a 1m desde cualquier aparato de televisión o radio (la unidad puede causar interferencia con la imagen o el sonido).
 - El drenaje de la unidad exterior debe descargarse en un lugar de buen desagüe.

Considere los ruidos para no molestar a sus vecinos.

- Para la instalación, escoja un lugar tal como el indicado abajo.
 - Un lugar lo suficientemente sólido como para poder soportar el peso de la unidad y que no amplifique la vibración o el ruido de operación.
 - Un lugar donde el aire descargado de la unidad exterior o el ruido de operación no moleste a sus vecinos.

Trabajo eléctrico.

- Para la alimentación eléctrica, asegúrese de usar un circuito de alimentación separado exclusivo para el acondicionador de aire.

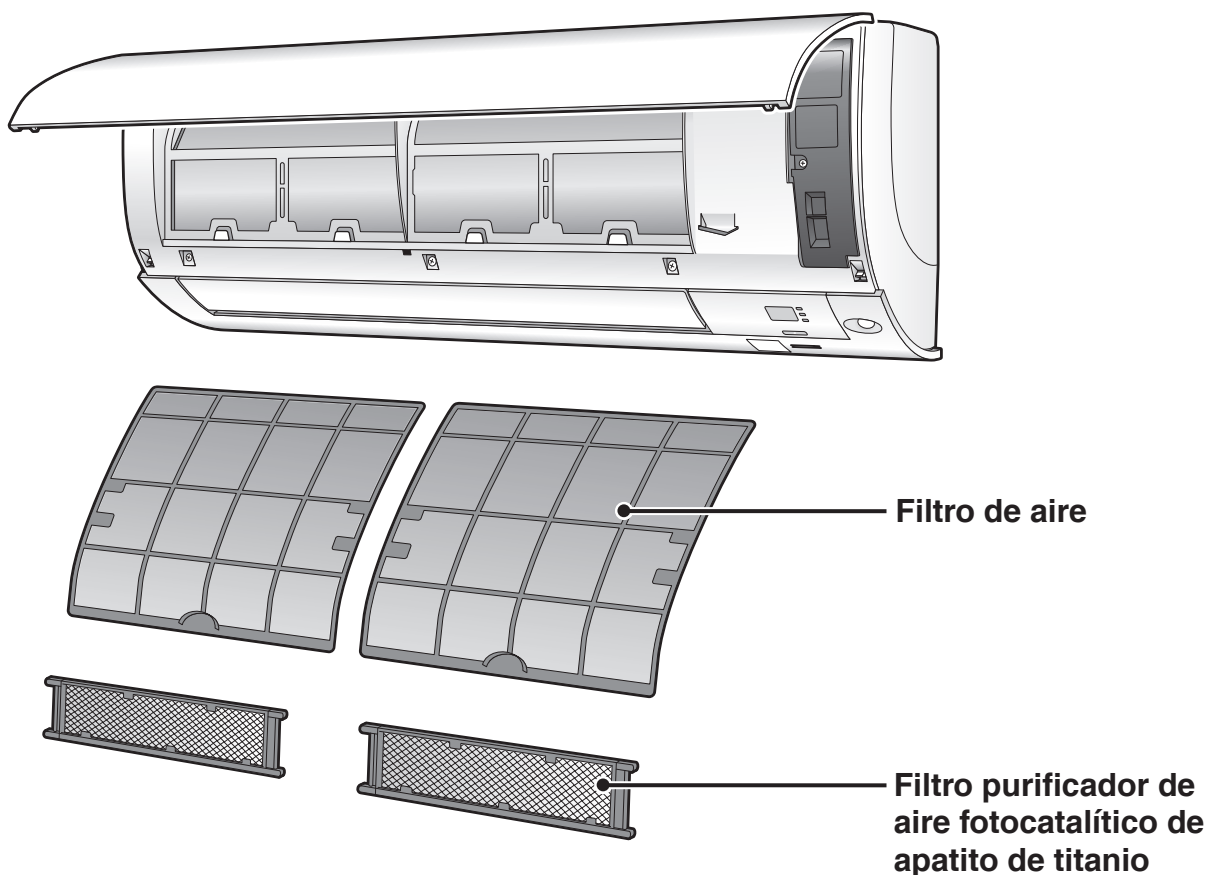
Reubicación del sistema.

- La reubicación del acondicionador de aire requiere conocimientos y técnicas especializadas. Consulte con el concesionario si la reubicación es necesaria para moverla o readaptarla.

5

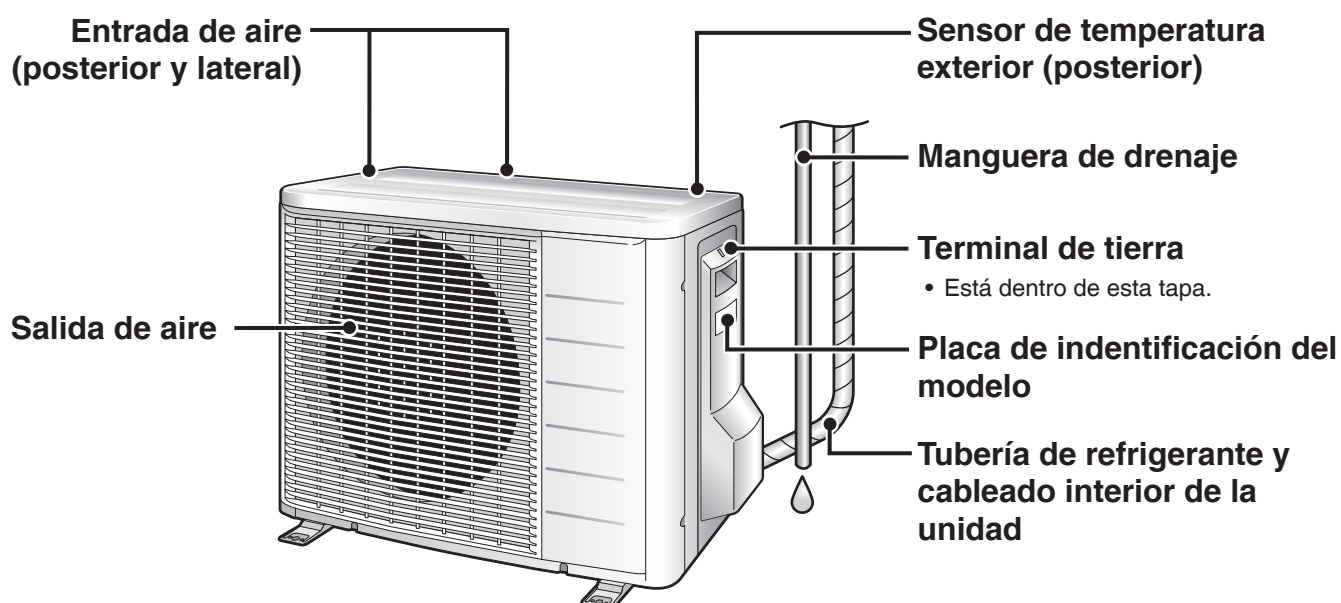
- Este interruptor es útil cuando falta el control remoto.

■ Abra el panel frontal



Unidad exterior

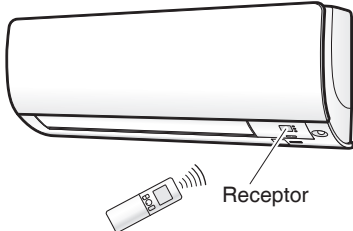
- La apariencia de la unidad exterior puede diferir para algunos modelos.



Nombre de las partes

Control remoto

Transmisor de señales



- Para usar el control remoto, dirija el transmisor hacia la unidad interior. Si hay algún obstáculo bloqueando las señales entre la unidad y el control remoto, como una cortina, la unidad no operará.
- No deje caer el control remoto. No lo moje.
- La distancia máxima para comunicación es aproximadamente 7m.

Botón de ajuste del VENTILADOR

- Selecciona el ajuste de la tasa del flujo de aire. ▶ [Página 14](#)

Botón POTENTE

- Operación POTENTE. ▶ [Página 18](#)

Pantalla (LCD)

- Muestra la configuración actual. (En esta ilustración, cada sección se muestra con sus visualizaciones encendidas para facilitar la explicación.)

Botones para ajuste de TEMPERATURA

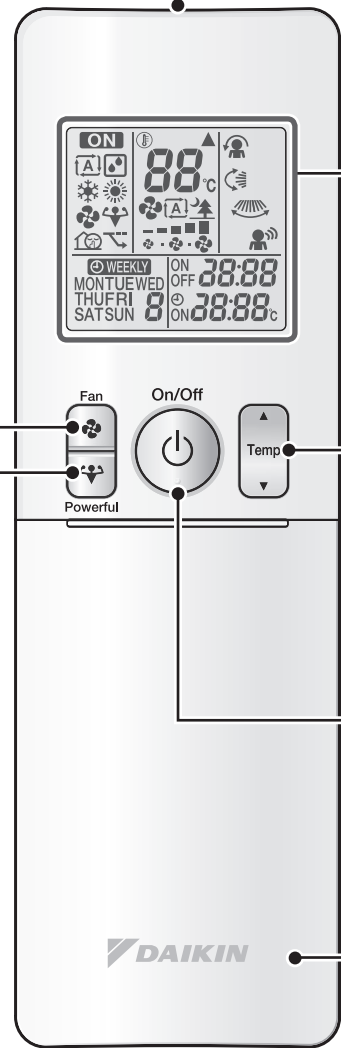
- Cambia el ajuste de la temperatura. ▶ [Página 12](#)

Botón ENCENDIDO/ APAGADO

- Pulse una vez este botón para iniciar la operación. Pulse otra vez para detenerla. ▶ [Página 11](#)

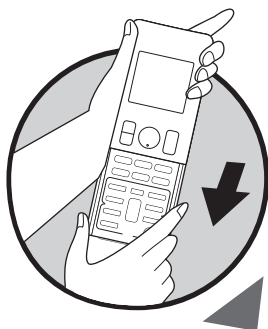
Cubierta frontal

- Abra la cubierta frontal. ▶ [Página 8](#)



Modelo	ARC466A9
--------	----------

■ Abra la cubierta frontal



Botón selector de MODO

- Selecciona el modo de operación. (AUTO/SECO/FRÍO/CALOR/VENTILADOR) ► [Página 11](#)

Botón ECONO/ SILENCIOSO

- Operación ECONO / SILENCIOSA DE LA UNIDAD EXTERIOR. ► [Página 19](#)

Botón de ajuste del brillo de la lámpara

► [Página 9](#)

Botón COMODIDAD/ SENSOR

- Operación FLUJO DE AIRE COMFORTABLE y OJO INTELIGENTE. ► [Página 15](#)

Botón TEMPORIZADOR APAGADO

► [Página 21](#)

Botón CANCELACIÓN DE TEMPORIZADOR

- Cancela el ajuste del temporizador. ► [Página 21,22](#)
- No se puede utilizar para la operación TEMPORIZADOR SEMANAL.

Botón SELECCIONAR

- Cambia los ajustes TEMPORIZADOR ENCENDIDO/APAGADO y TEMPORIZADOR SEMANAL. ► [Página 21,22,23](#)

Botón OSCILACIÓN

- Ajuste de la dirección del flujo de aire. ► [Página 13](#)

Weekly

: Botón SEMANAL



: Botón PROGRAMACIÓN

Copy

: Botón COPIAR

Back

: Botón ATRÁS

Next

: Botón SIGUIENTE

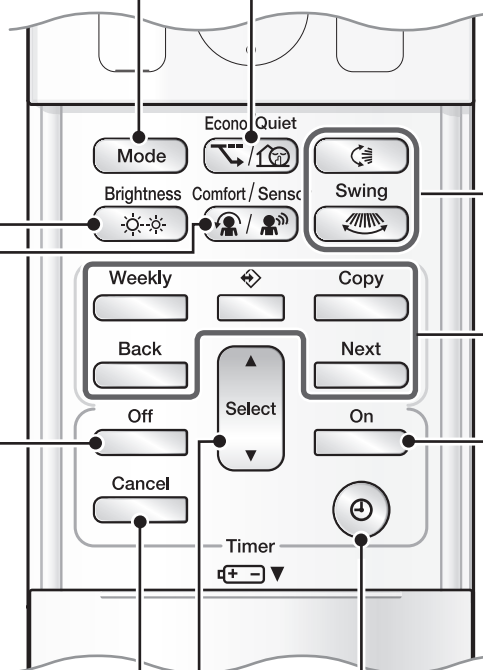
- Operación TEMPORIZADOR SEMANAL. ► [Página 23](#)

Botón TEMPORIZADOR ENCENDIDO

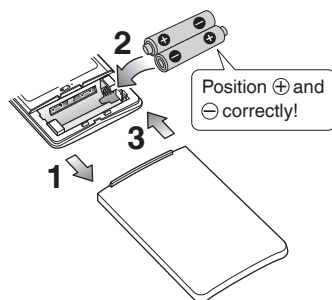
► [Página 22](#)

Botón RELOJ

► [Página 10](#)

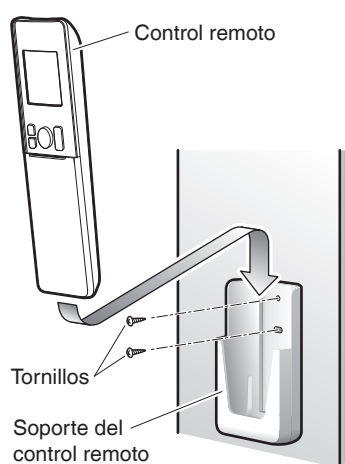


Preparación previa a la operación



■ Instalación de las pilas

1. Deslice la cubierta frontal para quitarla.
2. Coloque dos pilas secas AAA.LR03 (alcalinas).
3. Reinstale la cubierta frontal tal como estaba.



■ Fijación del soporte para control remoto en la pared

1. Elija un lugar donde las señales lleguen a la unidad.
2. Instale el soporte en una pared, columna o ubicación similar con los tornillos adquiridos localmente.
3. Coloque el control remoto en el soporte correspondiente.

■ Ajustar la luminosidad de la pantalla

- Se puede ajustar la luminosidad de la pantalla de la unidad interior.

Brightness
Pulse  .

→ Alto → Bajo → Apagado →

NOTA

■ Notas sobre las pilas

- Cuando reemplace las pilas, use otras del mismo tipo, y reemplace las dos antiguas al mismo tiempo.
- Cuando no se utiliza el sistema por mucho tiempo, saque las pilas.
- Las pilas durarán aproximadamente 1 año. Si la visualización del control remoto comienza a desvanecerse y se produce degradación del rendimiento de recepción dentro de un año; reemplace ambas pilas por otras nuevas, de tamaño AAA.LR03 (alcalina).
- Se incluyen las pilas para para la utilización inicial del sistema.
La vida útil de las pilas puede ser corta dependiendo de la fecha de fabricación del acondicionador de aire.

■ Notas sobre el control remoto

- Nunca deje el control remoto expuesto a la luz solar directa.
- El polvo en el transmisor o el receptor de señales reducirá la sensibilidad. Limpie el polvo con un paño suave.
- La comunicación de las señales podría anularse si hay una lámpara fluorescente del tipo de encendido electrónico (como las lámparas del tipo inversor) en la sala. Si tal es el caso, consulte con la tienda.
- Si las señales del control remoto operan otro artefacto, mueva dicho artefacto a otro lugar, o consulte con tienda de servicio.



■ Active el disyuntor

- Después de conectar la alimentación, las aletas de la unidad interior se abren y cierran una vez para ajustar la posición de referencia.

■ Para ajustar el reloj

1. Pulse .



- “0:00” se visualiza en el visor LCD.
- “MON” y “” parpadean.

2. Pulse para ajustar el día de la semana.

3. Pulse .



- “” destella.

4. Pulse para poner el reloj en hora.

- Manteniendo presionado ▲ o ▼ rápidamente aumenta o disminuye la visualización de la hora.

5. Pulse .

- Dirija el control remoto hacia la unidad interior al pulsar los botones.



- “.” destella.

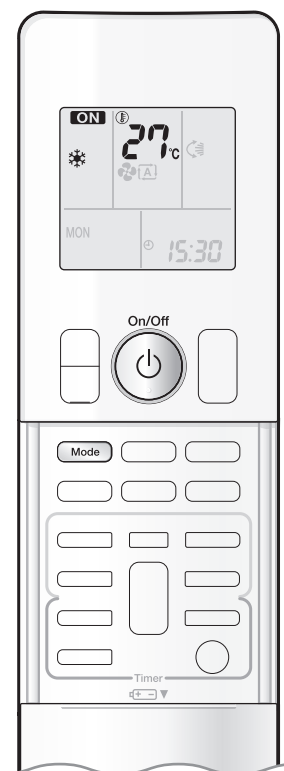
NOTA

■ Nota sobre el ajuste del reloj

- Si el reloj interno de la unidad interior no está ajustado a la hora correcta, el TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO, TEMPORIZADOR DE APAGADO y TEMPORIZADOR SEMANAL no operarán puntualmente.



Operación AUTO · SECO · FRÍO · CALOR · VENTILADOR



El acondicionador de aire opera en el modo que usted elija.

A partir de la vez siguiente, el acondicionador de aire operará en el mismo modo de operación.

■ Para iniciar la operación

1. Pulse y seleccione un modo de operación.

- Cada vez que pulsa el botón avanza el ajuste de modo en secuencia.



2. Pulse .

- “**ON**” se visualiza en el visor LCD.
- La lámpara de OPERACIÓN se ilumina en verde.



Pantalla

■ Para detener la operación

Vuelva a pulsar .

- “**ON**” desaparece del visor LCD.
- Se apaga la lámpara de OPERACIÓN.

NOTA

MODOS	Notas sobre cada modo de operación
CALOR	• Puesto que el acondicionador de aire calefacciona la habitación llevando el calor del aire exterior hacia el interior, se reduce la capacidad de calefacción a menor temperatura exterior. Si el efecto de calefacción es insuficiente, se recomienda utilizar otro artefacto de calefacción junto con el acondicionador de aire. • El sistema de la bomba de calor calefacciona la sala haciendo circular aire caliente por toda la habitación. Después del comienzo de la operación CALOR, toma algo de tiempo antes que la sala se tempere. • En la operación CALOR, se puede producir escarcha en la unidad exterior y bajar la capacidad de calefacción. En ese caso, el sistema se conmuta a la operación de descongelado para eliminar la congelación. • Durante la operación de descongelado, no sale aire caliente de la unidad interior.
FRÍO	• Este acondicionador de aire enfría la habitación mediante la liberación del calor de la habitación hacia el exterior. Por lo tanto, el desempeño de enfriamiento del acondicionador de aire podría disminuir si la temperatura exterior es alta.
SECO	• El chip informático trabaja para eliminar la humedad de la habitación, a la vez que mantiene la temperatura lo máximo posible. Controla automáticamente la temperatura y la tasa de flujo de aire, de manera que el ajuste manual de estas funciones no está disponible.
AUTO	• En la operación AUTO, el sistema selecciona un modo de operación adecuado (FRÍO o CALOR) basándose en la temperatura de la habitación y en la externa e inicia la operación. • El sistema vuelve a seleccionar de manera automática el ajuste a un intervalo regular para llevar la temperatura de la sala al nivel de ajuste del usuario.
VENTILADOR	• Este modo es válido sólo para ventilador.



■ Cambio del ajuste de la temperatura

Pulse  .

- Los ítemes visualizados en el visor LCD cambiarán cuando se presione cualquiera de los botones.

Operación FRÍO	Operación CALOR	Operación AUTO	Operación SECO o VENTILADOR
18-32°C	10-30°C	18-30°C	El ajuste de la temperatura no es variable.
Pulse ▲ para elevar la temperatura y ▼ para bajarla.			

■ Condiciones de operación

■ Ajuste de temperatura recomendado

- Para enfriamiento: 26-28°C
- Para calefacción: 20-24°C

■ Consejos para ahorrar energía

- Cuide de no enfriar (calentar) demasiado la habitación.
Mantener el ajuste de temperatura a un nivel moderado contribuye a ahorrar energía.
- Cubra las ventanas con persianas o cortinas.
Bloquear la luz solar y el aire del exterior aumenta el efecto de enfriamiento (calefacción).
- Los filtros de aire atascados causan la operación insuficiente y malgastan energía. Límpielos una vez cada dos semanas.

■ Notas sobre las condiciones de operación

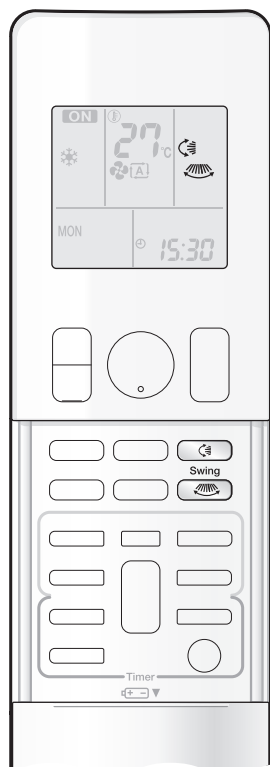
- El acondicionador de aire consume siempre una pequeña cantidad de electricidad incluso mientras no está funcionando.
- Si no va a utilizar el acondicionador de aire por un período prolongado, por ejemplo en primavera u otoño, apague el disyuntor.
- Utilice el acondicionador de aire en las condiciones siguientes.

MODO	Condiciones de operación	Si se continúa la operación fuera de este rango
FRÍO	Temperatura exterior : <2MXS> 10-46°C <3/4/5MXS> -10-46°C <RXS> -10-46°C Temperatura interior : 18-32°C Humedad interior : 80% máxima	• Es posible que un dispositivo de seguridad se opere para detener la operación. (En el multisistema, éste se puede operar para detener la operación de la unidad exterior solamente.) • Es posible que haya condensación en la unidad interior y que gotee.
CALOR	Temperatura exterior : <2/3/4/5MXS> -15-24°C <RXS> -15-24°C Temperatura interior : 10-30°C	• Es posible que un dispositivo de seguridad se active para detener la operación.
SECO	Temperatura exterior : <2MXS> 10-46°C <3/4/5MXS> -10-46°C <RXS> -10-46°C Temperatura interior : 18-32°C Humedad interior : 80% máxima	• Es posible que un dispositivo de seguridad se active para detener la operación. • Es posible que haya condensación en la unidad interior y que gotee.

- La operación fuera de este rango de humedad o temperatura puede causar que un dispositivo de seguridad desactive el sistema.



Ajuste de la dirección y la tasa de flujo de aire



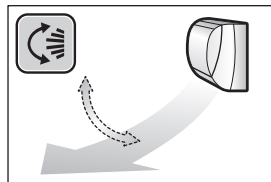
Usted puede ajustar la dirección del flujo de aire para aumentar su comodidad.

■ Arranque de la oscilación automática

Dirección de flujo de aire superior e inferior

Pulse .

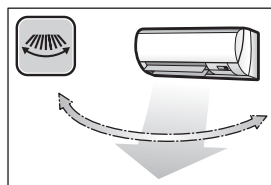
- “” se visualiza en el visor LCD.
- Las aletas (hojas horizontales) comenzarán a oscilar.



Dirección de flujo de aire derecha e izquierda

Pulse .

- Aparece “” en el LCD.
- Las rejillas (hojas verticales) comenzarán a oscilar.

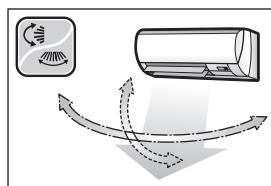


La dirección de flujo de aire 3-D

Pulse  y .

- Aparece “” y “” en el LCD.
- Las aletas y las rejillas se mueven a su turno.
- Para cancelar el flujo de aire 3-D, pulse otra vez  o .

Las aletas o rejillas dejarán de moverse.

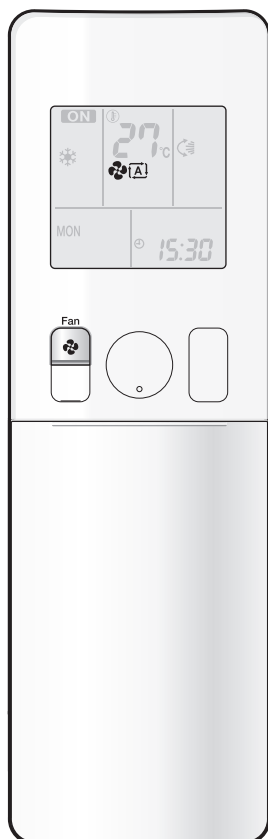


■ Para justar las aletas o las rejillas a la posición deseada

- Esta función es efectiva mientras las aletas o rejillas estén en el modo de oscilación automática.

Pulse  y  cuando las aletas o rejillas lleguen a la posición deseada.

- En el flujo de aire 3-D, las aletas y las rejillas se mueven a su turno.
- Desaparece “” o “” del LCD.



■ Para ajustar el ajuste de la tasa de flujo de aire

Pulse .

- Cada presión del  avanza el ajuste de la tasa de flujo de aire en secuencia.



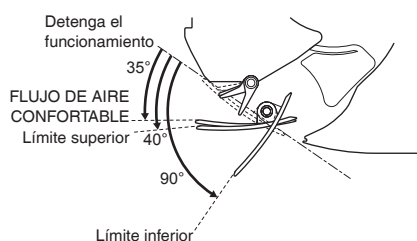
- Cuando el flujo de aire se ajusta a “”, la operación silenciosa de la unidad interior comenzará y el ruido de la unidad se hará más silencioso.
- En la operación silenciosa de la unidad interior, la tasa de flujo de aire se ajusta a un nivel débil.
- Si la temperatura no alcanza el punto deseado, cambie el ajuste de la tasa de flujo de aire.
- En el modo SECO, el ajuste de la tasa de flujo de aire no es variable.

NOTA

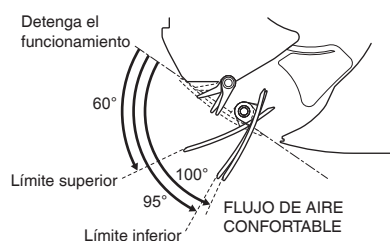
■ Notas acerca de los ángulos de la aletas

- El rango de oscilación de la aleta depende de la operación. (Véase la figura.)

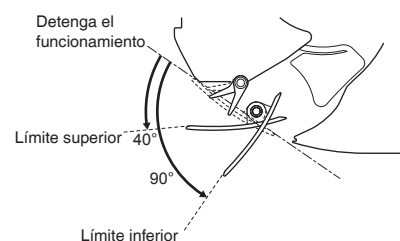
Operación FRÍO y SECO



Operación CALOR



Operación VENTILADOR



- En el funcionamiento con oscilación, la aleta superior no se mueve. Esto no es un malfuncionamiento. Cuando se para el funcionamiento con oscilación, el ángulo de la aleta superior cambia de acuerdo al ángulo de la aleta inferior.

■ Nota acerca de los ángulos de la aletas

- Usando el flujo de aire 3-D se hace circular el aire frío, que tiende a quedarse en la parte de abajo de la habitación, y el aire caliente, que tiende a quedarse en el techo, por toda la habitación, evitando que se creen zonas frías y calientes.

■ Nota sobre el ajuste de la tasa del flujo del aire

- A menor tasa de flujo de aire, el efecto de enfriamiento (calefacción) es también menor.

! PRECAUCIÓN

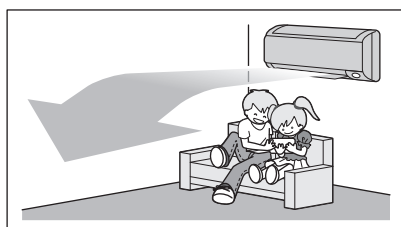
- Siempre use un control remoto para ajustar los ángulos de las aletas y rejillas. Si intenta mover a la fuerza y con la mano las aletas y rejillas cuando están moviéndose, el mecanismo se podría romper.
- Siempre use un control remoto para ajustar los ángulos de las rejillas. Dentro de la salida de aire hay un ventilador girando a alta velocidad.



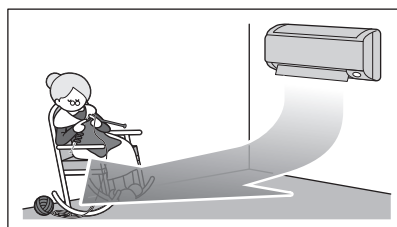
Funcionamiento FLUJO DE AIRE COMFORTABLE / OJO INTELIGENTE

■ Operación FLUJO DE AIRE COMFORTABLE

El flujo de aire estará en dirección hacia arriba mientras se encuentre en operación FRÍO y en dirección hacia abajo en operación CALOR, que brindará una brisa comfortable que no hará contacto directo con las personas.



Operación FRÍO



Operación CALOR

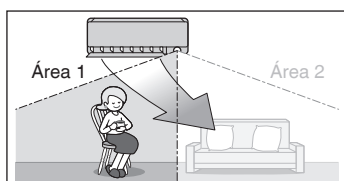
■ Operación OJO INTELIGENTE

El “OJO INTELIGENTE” es un sensor de rayos infrarrojos que detecta movimientos humanos.

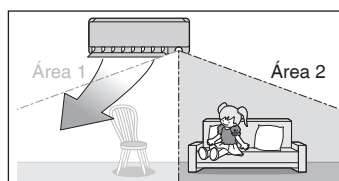
Si no hay nadie en la habitación durante más de 20 minutos, la operación cambia automáticamente a operación de ahorro de energía.

El sensor OJO INTELIGENTE de acuerdo a las siguientes situaciones.

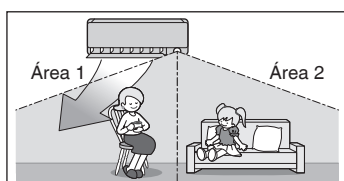
■ Se detecta una persona en el área 1.



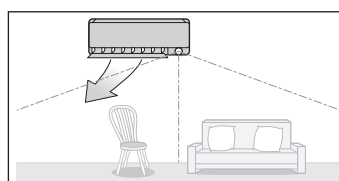
■ Se detecta una persona en el área 2.



■ Se detectan personas en ambas áreas.



■ No se detectan personas en las áreas.



Use la operación OJO INTELIGENTE en combinación con la operación FLUJO DE AIRE COMFORTABLE.

El acondicionador de aire pasará al modo de ahorro de energía después de 20 minutos.
*La dirección del viento puede variar de la dirección indicada dependiendo de las acciones y los movimientos de las personas en esas áreas.

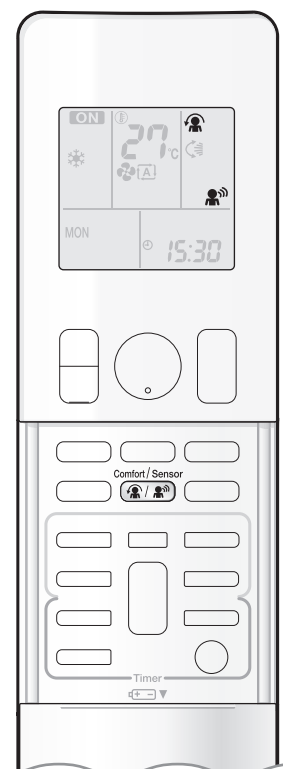
La operación OJO INTELIGENTE es útil para ahorrar energía

■ Operación de ahorro de energía

- Si no se detecta la presencia de personas en la habitación durante 20 minutos, comenzará la operación de ahorro de energía.
- Las operaciones cambian la temperatura -2°C en CALOR / $+2^{\circ}\text{C}$ en FRÍO / $+2^{\circ}\text{C}$ en la operación SECO desde la temperatura ajustada. Cuando la temperatura de la habitación excede 30°C , la operación cambia la temperatura $+1^{\circ}\text{C}$ en FRÍO / $+1^{\circ}\text{C}$ en operación SECO desde la temperatura ajustada.
- Esta operación disminuye ligeramente el flujo de aire sólo en la operación VENTILADOR.

■ Combinación de operación FLUJO DE AIRE COMFORTABLE y OJO INTELIGENTE

El acondicionador de aire puede pasar a funcionar con la combinación de operaciones FLUJO DE AIRE COMFORTABLE y OJO INTELIGENTE.



■ Para iniciar la operación

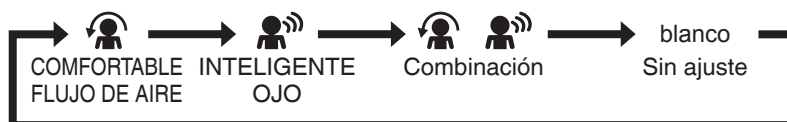
Comfort / Sensor
Pulse  y seleccione el modo deseado.

- Cada vez que pulse  aparece una opción de ajuste diferente en el LCD.
- La lámpara OJO INTELIGENTE se enciende de verde.



Pantalla

- Seleccionando “ ” entre los siguientes íconos, el acondicionador de aire funcionará en operación FLUJO DE AIRE COMFORTABLE combinada con la operación OJO INTELIGENTE.



- Cuando las aletas (hojas horizontales) están oscilando, la operación anterior detendrá su movimiento.
- La lámpara se encenderá mientras se detecten movimientos humanos.

■ Para cancelar la operación

Comfort / Sensor
Pulse  y seleccione “blanco” en el LCD.

- La lámpara OJO INTELIGENTE se apaga.

Pantalla	Modo de operación	Explicación
	FLUJO DE AIRE COMFORTABLE	Las aletas ajustarán la dirección del flujo de aire hacia arriba mientras enfríe, y ajuste la dirección del flujo de aire hacia abajo mientras calienta. ▶Página 15
	OJO INTELIGENTE	Los sensores detectarán el movimiento de la gente en las áreas de detección y las rejillas ajustarán la dirección del flujo de aire a un área donde las personas no estén presentes. Cuando no haya personas en las áreas de detección, el acondicionador de aire pasará al modo de ahorro de energía. ▶Página 15
	FLUJO DE AIRE COMFORTABLE y OJO INTELIGENTE	El acondicionador de aire está en la combinación de operaciones FLUJO DE AIRE COMFORTABLE y OJO INTELIGENTE. ▶Página 15
Blanco	Sin función	—



Funcionamiento FLUJO DE AIRE COMFORTABLE / OJO INTELIGENTE

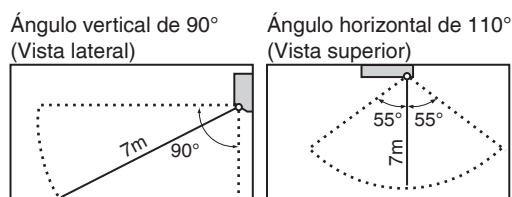
NOTA

■ Notas acerca de la operación FLUJO DE AIRE COMFORTABLE

- La posición de las aletas cambiará, impidiendo que el aire sople directamente en los ocupantes de la habitación.
- La operación POTENTE y la operación FLUJO DE AIRE COMFORTABLE no se pueden usar a la misma vez. Se da prioridad a la función correspondiente al botón que se pulse último.
- El flujo de aire se ajusta a AUTO. Si se selecciona la dirección de flujo de aire superior e inferior, se cancelará la operación FLUJO DE AIRE COMFORTABLE.

■ Notas acerca de la operación OJO INTELIGENTE

- El rango de aplicación es el siguiente.



- Mientras el acondicionador de aire está en operación OJO INTELIGENTE, las rejillas ajustarán la dirección de flujo de aire si hay personas en las áreas de detección del OJO INTELIGENTE de manera que el flujo de aire de la izquierda o la derecha no se dirigirá a las personas. Si no se detectan personas en las áreas 1 o 2 en 20 minutos, el acondicionador de aire pasará al modo de ahorro de energía con la temperatura ajustada cambiada en 2°C. El acondicionador de aire no pasará a la operación de ahorro de energía incluso si hay personas en las áreas. Esto podría ocurrir dependiendo de las vestimentas que las personas estén usando si las personas en las áreas no se mueven.
- La dirección del flujo de aire desde las rejillas será hacia la izquierda si hay personas en las áreas 1 y 2 o si hay una persona directamente enfrente de los sensores debido a que los sensores de ambos lados detectarán la persona.
- Debido a la posición del sensor, las personas podrían quedar expuestas al flujo de aire de la unidad interior si están cerca de la parte delantera de la unidad interior. Si hay personas cerca de la parte delantera de la unidad interior o en ambas áreas, se recomienda usar simultáneamente las operaciones FLUJO DE AIRE COMFORTABLE y OJO INTELIGENTE. Cuando se usen ambas, el acondicionador de aire no dirigirá el flujo de aire hacia las personas.
- El sensor puede no detectar objetos que se muevan a más de 7m de distancia. (Verifique el rango de aplicación.)
- La sensibilidad de detección del sensor cambia según la ubicación de la unidad interior, la velocidad de los transeúntes, el rango de temperatura, etc.
- El sensor también detecta erróneamente mascotas, la luz solar, el movimiento de las cortinas y la luz reflejada de los espejos como si fueran transeúntes.
- La operación OJO INTELIGENTE no se activará durante la operación POTENTE.
- El modo AJUSTE NOCTURNO ►Página 21 no se encenderá durante el uso de la operación OJO INTELIGENTE.

■ Notas en combinación de operación FLUJO DE AIRE COMFORTABLE y OJO INTELIGENTE

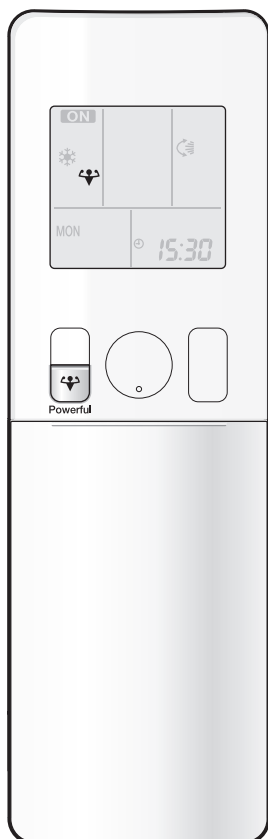
- El flujo de aire se ajusta a AUTO. Si se selecciona la dirección de flujo de aire superior e inferior, se cancelará la operación FLUJO DE AIRE COMFORTABLE. Se da prioridad a la función correspondiente al botón que se pulse último.
- Las aletas ajustan la dirección del flujo de aire hacia arriba (mientras se encuentra en operación FRÍO) y hacia abajo (mientras se encuentra en operación CALOR), durante la cual los sensores del OJO INTELIGENTE están funcionando para detectar el movimiento de las personas. Cuando los sensores detectan personas, las rejillas dirigirán el flujo de aire de tal manera que no apunte directamente a ellas. Si no hay personas, el acondicionador de aire pasará a la operación de ahorro de energía después de 20 minutos.

⚠ PRECAUCIÓN

- No coloque objetos grandes cerca del sensor. Conserve las unidades de calefacción o los humectantes fuera del área de detección del sensor. Este sensor puede detectar objetos no deseados.
- No golpee ni empuje con violencia el sensor OJO INTELIGENTE. Lo puede dañar y causar mal funcionamiento.



Operación POTENTE



La operación POTENTE maximiza con rapidez el efecto de enfriamiento (calefacción) en cualquier modo de operación. Usted puede lograr la capacidad máxima.

■ Para comenzar la operación POTENTE

Presione  durante la operación.

- La operación POTENTE termina en 20 minutos. Después, el sistema vuelve a operar automáticamente con los ajustes anteriores que se estaban utilizando antes de la operación POTENTE.
- “” se visualiza en el visor LCD.

■ Para cancelar la operación POTENTE

Vuelva a pulsar .

- “” desaparece del visor LCD.

[Ejemplo]



NOTA

■ Notas sobre la operación POTENTE

- Cuando se utiliza la operación POTENTE, hay algunas funciones que no están disponibles.
- La operación POTENTE no puede ser usada junto con la operación ECONO, FLUJO DE AIRE CONFORTABLE o SILENCIOSA DE LA UNIDAD EXTERIOR. Se da prioridad a la función correspondiente al botón que se pulse último.
- La operación POTENTE sólo se puede ajustar cuando la unidad está funcionando. Pulsando  hace que se cancelen los ajustes, y desaparece “” del LCD.
- La operación POTENTE no aumentará la capacidad del acondicionador de aire si éste ya está en operación a su capacidad máxima demostrada.
- **En operación FRÍO y CALOR**
Para maximizar el efecto de enfriamiento (calefacción), la capacidad de la unidad externa se incrementa y la tasa del flujo de aire se fija en al ajuste máximo. Los ajustes de temperatura y flujo del aire no son variables.
- **En operación SECO**
Se reduce el ajuste de la temperatura unos 2,5°C y se aumenta levemente la tasa de flujo de aire.
- **En operación VENTILADOR**
Se fija la tasa de flujo del aire al ajuste máximo.
- **En operación AUTO**
Para maximizar el efecto de enfriamiento (calefacción), la capacidad de la unidad externa se incrementa y la tasa del flujo de aire se fija en al ajuste máximo.
- **Al utilizar el ajuste habitación con prioridad**
Véase la nota para el sistema múltiple. ► [Página 29](#)



Operación ECONO / SILENCIOSA DE LA UNIDAD EXTERIOR

■ Operación ECONO

La operación ECONO es una función que permite una operación eficiente limitando el valor máximo de consumo de energía.

Esta función es útil para los casos en los que se debe prestar atención para que no se accione el disyuntor de circuitos cuando el producto funciona junto con otros artefactos.

[Ejemplo]

Operación normal



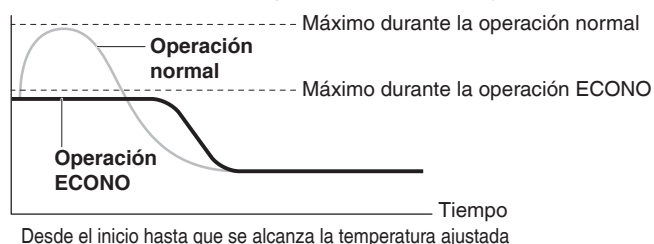
- En caso que el acondicionador de aire y otros artefactos que requieran de alto consumo de energía se usen al mismo tiempo, un disyuntor de circuitos se puede disparar si el acondicionador de aire opera a su máxima capacidad.

Operación ECONO



- El consumo de energía máximo del acondicionador de aire se limita usando la operación ECONO. Será difícil que el disyuntor de circuitos se dispare, incluso si el acondicionador de aire y otros artefactos se usen al mismo tiempo.

Corriente de operación y consumo de energía

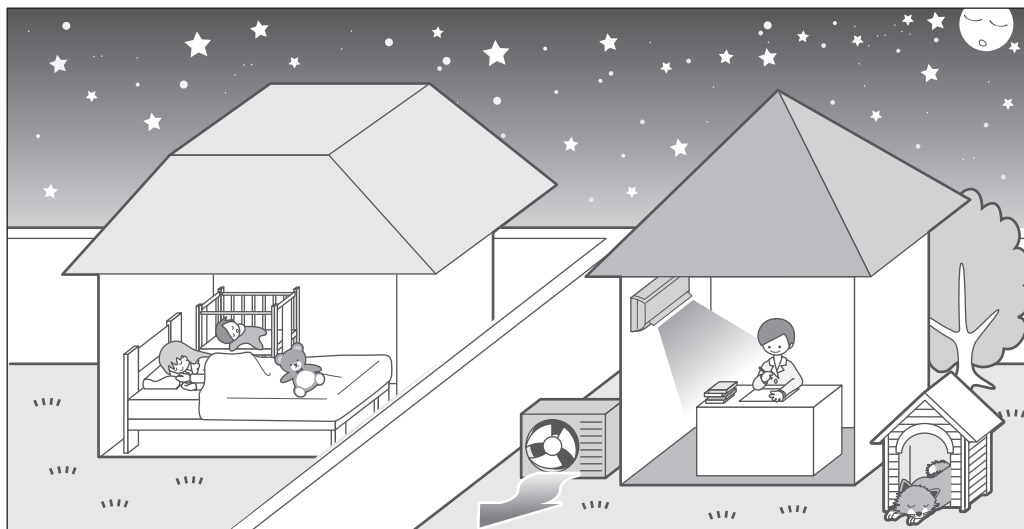


- Este diagrama es una representación sólo a modo ilustrativo. La corriente de operación máxima y el consumo de energía del acondicionador de aire en operación ECONO varían con la unidad exterior conectada.

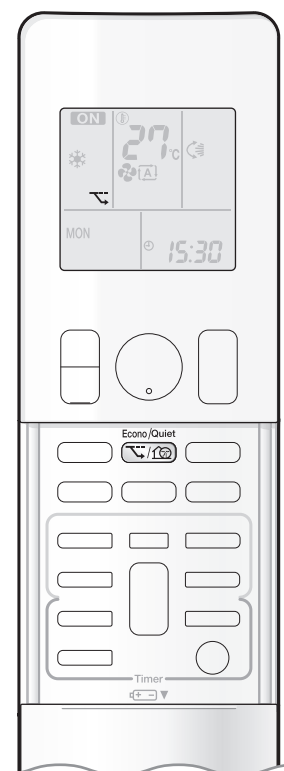
■ Operación SILENCIOSA DE LA UNIDAD EXTERIOR

La operación SILENCIOSA DE LA UNIDAD EXTERIOR reduce el nivel de ruido de la unidad exterior al cambiar su frecuencia y velocidad del ventilador. Esta función es conveniente durante la noche.

[Ejemplo] Usando la operación SILENCIOSA DE LA UNIDAD EXTERIOR durante la noche.



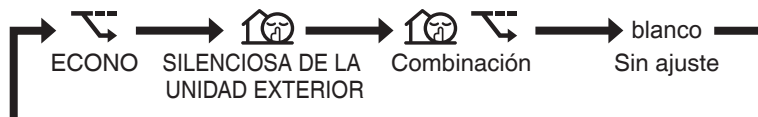
- El nivel de ruido de la unidad exterior será menor. Esta función es útil cuando es necesario considerar el posible impacto que el ruido pueda tener sobre sus vecinos.



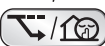
■ Para iniciar la operación

Pulse  y seleccione el modo deseado.

- Cada vez que pulse  aparece una opción de ajuste diferente en el LCD.



■ Para cancelar la operación

Pulse  y seleccione “blanco” en el visor LCD.

NOTA

■ Notas de operación ECONO

- La operación ECONO sólo se puede ajustar cuando la unidad está funcionando. Pulsando  hace que se cancelen los ajustes, y desaparece “” del LCD.
- La operación ECONO es una función que permite la operación eficiente limitando el consumo de energía de la unidad exterior (frecuencia de operación).
- La operación ECONO funciona en operación AUTO, FRÍO, SECO y CALOR.
- No es posible usar simultáneamente la operación POTENTE y ECONO. Se da prioridad a la función correspondiente al botón que se pulse último.
- Si el nivel de consumo de energía ya está bajo, la operación de ECONO no bajará el consumo de energía.

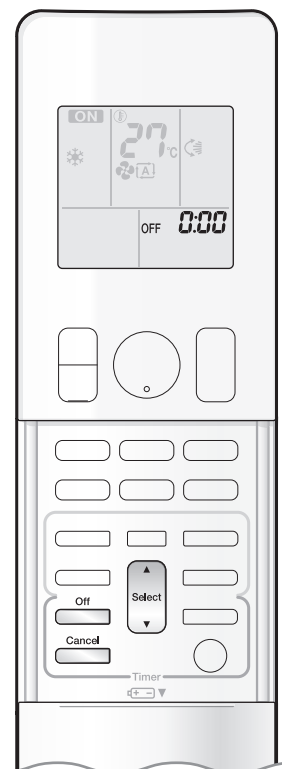
■ Notas sobre operación SILENCIOSA DE LA UNIDAD EXTERIOR

- Si utiliza un multi-sistema, la operación SILENCIOSA DE LA UNIDAD EXTERIOR funcionará solamente cuando esta función esté activada en todas las unidades interiores en operación. Sin embargo, si se usa el ajuste de sala con prioridad, refiérase al sistema múltiple.
- Esta función está disponible en operación FRÍO, CALOR y AUTO. Esto no está disponible en operación VENTILADOR y SECO.
- No es posible utilizar al mismo tiempo la operación POTENTE y SILENCIOSA DE LA UNIDAD EXTERIOR. Se da prioridad a la función correspondiente al botón que se pulse último.
- Si la operación se detiene usando el control remoto o el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO de la unidad principal cuando se usa la operación SILENCIOSA DE LA UNIDAD EXTERIOR, “” permanecerá en el visor del control remoto.
- La operación SILENCIOSA DE LA UNIDAD EXTERIOR no bajará ni la frecuencia ni la velocidad del ventilador si éstas ya no han bajado suficientemente.

► Página 29



Operación TEMPORIZADOR APAGADO



Las funciones del temporizador resultan útiles para encender y apagar automáticamente el acondicionador de aire en la noche o la mañana. También es posible usar en combinación TEMPORIZADOR APAGADO y TEMPORIZADOR ENCENDIDO.

■ Para utilizar la operación TEMPORIZADOR APAGADO

- Compruebe que el reloj está correcto.
En caso contrario, ajústelo a la hora actual. ► [Página 10](#)

1. Pulse .



- “0:00” se visualiza en el visor LCD.
- “OFF” destella.
- “☉” y el día de la semana desaparecen del visor LCD.

2. Pulse hasta que el ajuste horario llegue al punto deseado.

- Cada vez que usted pulsa alguno de los botones, se aumenta o disminuye el ajuste horario en 10 minutos. Manteniendo presionado cualquiera de los botones, el ajuste cambia rápidamente.

3. Vuelva a pulsar .

- “OFF” y la hora de ajuste se visualizan en el visor LCD.
- La lámpara del TEMPORIZADOR se ilumina en amarillo. ► [Página 5](#)



Pantalla

■ Para cancelar la operación TEMPORIZADOR APAGADO

Pulse .

- “OFF” y la hora de ajuste desaparecen del visor LCD.
- “☉” y el día de la semana se visualizan en el visor LCD.
- Se apaga la lámpara TEMPORIZADOR.

NOTA

■ Notas sobre la operación TEMPORIZADOR

- Cuando el TEMPORIZADOR está activado, no se visualiza la hora actual.
- Una vez que se ajusta TEMPORIZADOR ENCENDIDO/APAGADO, el ajuste horario se mantiene en la memoria. La memoria se cancela cuando se reemplazan las pilas del control remoto.
- Cuando opere la unidad por medio del TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO/APAGADO, es posible que varíe la longitud real de operación del tiempo ingresado por el usuario. (Máximo aproximado: 10 minutos)

■ Modo AJUSTE NOCTURNO

- Cuando el TEMPORIZADOR DE APAGADO está ajustado, el acondicionador de aire ajusta la temperatura automáticamente (sube 0,5°C en FRÍO, baja 2,0°C en CALOR) para evitar enfriamiento (calefacción) excesivo y no alterar su sueño.



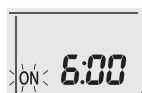
Operación TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO



■ Usar la operación TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO

- Verifique que el ajuste del reloj sea correcto.
Si no, ajuste el reloj a la hora presente. ►Página 10

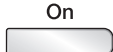
1. Pulse  **.**



- “6:00” se visualiza en el visor LCD.
- “ON” destella.
- “☀” y el día de la semana desaparecen del visor LCD.

2. Pulse  **hasta que el ajuste horario llegue al punto deseado.**

- Cada vez que usted pulsa alguno de los botones, se aumenta o disminuye el ajuste horario en 10 minutos. Manteniendo presionado cualquiera de los botones, el ajuste cambia rápidamente.

3. Vuelva a pulsar  **.**

- “ON” y la hora de ajuste se visualizan en el visor LCD.
- La lámpara del TEMPORIZADOR se ilumina en amarillo. ►Página 5



Pantalla

■ Para cancelar la operación TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO

Pulse  **.**

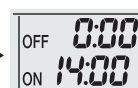
- “ON” y la hora de ajuste desaparecen del visor LCD.
- “☀” y el día de la semana se visualizan en el visor LCD.
- Se apaga la lámpara TEMPORIZADOR.

■ Para combinar TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO y TEMPORIZADOR DE APAGADO

- A continuación se muestra un ajuste de muestra para la combinación de 2 temporizadores.

(Ejemplo)

Hora actual: 23:00 (La unidad en operación)
TEMPORIZADOR DE APAGADO a las 0:00
TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO a las 14:00) Combinado



NOTA

■ En los siguientes casos, vuelva a ajustar el temporizador.

- Después que se ha apagado el disyuntor.
- Después de un corte de corriente.
- Después de reemplazar las pilas en el control remoto.

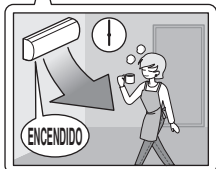
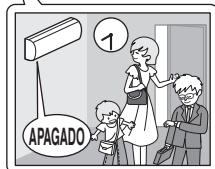
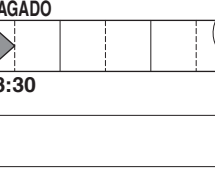
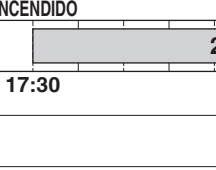
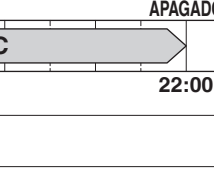
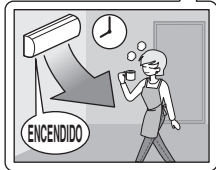


Operación TEMPORIZADOR SEMANAL

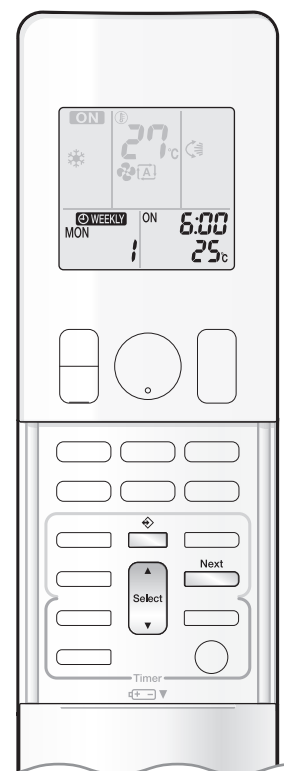
Se pueden memorizar hasta 4 ajustes de temporizador para cada día de la semana. Es conveniente si el TEMPORIZADOR SEMANAL se ajusta de acuerdo con el estilo de vida de la familia.

■ Utilización del TEMPORIZADOR SEMANAL en estos casos

Ejemplo: Los mismos ajustes de temporizador se hacen para la semana de lunes a viernes, mientras que diferentes ajustes de temporizador se hacen para el fin de semana.

[Lunes]	Haga los ajustes de temporizador en los programas 1-4. ▶Página 24 Programa 1 ENCENDIDO 25°C 6:00  ENCENDIDO Programa 2 APAGADO 8:30  APAGADO Programa 3 ENCENDIDO 17:30 27°C  ENCENDIDO Programa 4 APAGADO 22:00  APAGADO
[Martes] a [Viernes]	Utilice el modo de copia para hacer los ajustes de martes a viernes, ya que estos ajustes son los mismos que para el lunes. ▶Página 26 Programa 1 ENCENDIDO 25°C 6:00  ENCENDIDO Programa 2 APAGADO 8:30  APAGADO Programa 3 ENCENDIDO 17:30 27°C  ENCENDIDO Programa 4 APAGADO 22:00  APAGADO
[Sábado]	Sin ajustes de temporizador
[Domingo]	Haga los ajustes de temporizador en los programas 1-4. ▶Página 24 Programa 1 ENCENDIDO 8:00 25°C  ENCENDIDO Programa 2 APAGADO 10:00  APAGADO Programa 3 APAGADO 19:00 27°C  APAGADO Programa 4 ENCENDIDO 21:00 27°C  ENCENDIDO

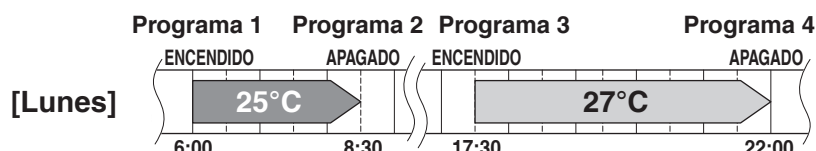
- Se pueden ajustar hasta 4 reservas por día y 28 reservas por semana en el TEMPORIZADOR SEMANAL. El uso efectivo del modo de copia asegura la facilidad para hacer reservas.
- El uso de los ajustes ENCENDIDO-ENCENDIDO-ENCENDIDO-ENCENDIDO, por ejemplo, posibilita la programación del modo de operación y el ajuste de los cambios de temperatura. Más aun, usando los ajustes APAGADO-APAGADO-APAGADO-APAGADO, sólo se puede ajustar la hora de apagado de cada día. Esto apagará automáticamente el acondicionador de aire si el usuario olvida apagarlo.



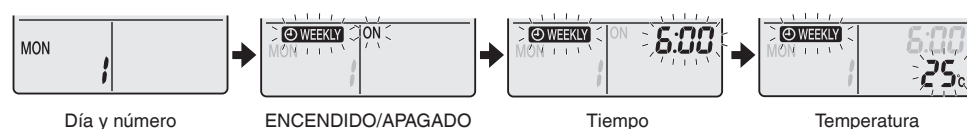
■ Para utilizar la operación TEMPORIZADOR SEMANAL

Modo de ajuste

- Asegúrese que el día de la semana y la hora estén ajustados. Si no, ajuste el día de la semana y la hora. ►Página 10



Visualizaciones de ajuste



1. Pulse

- El día de la semana y el número de reserva del día actual será visualizado.
- Los ajustes 1 a 4 pueden ser hechos por día.

2. Presione para seleccionar el día deseado de la semana y el número de reserva.

- Al presionar se cambia el número de reserva y el día de la semana.

3. Pulse .

- El día de la semana y el número de reserva se ajustarán.
- “WEEKLY” y “ON” parpadean.

4. Presione para seleccionar el modo deseado.

- Al presionar se cambia al ajuste “ON” y “OFF” en secuencia.

Presionando se alternan los siguientes ítems que aparecen en el visor LCD en secuencia rotacional.



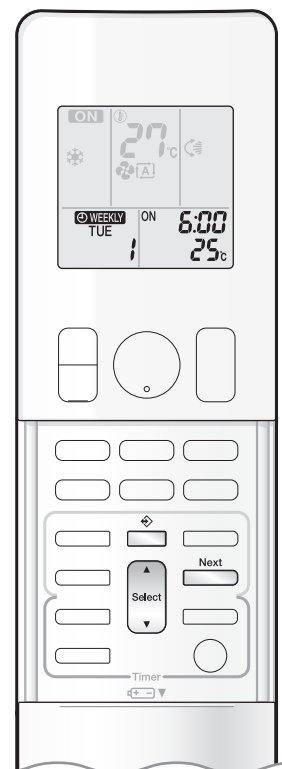
- En caso que la reserva ya haya sido hecha, al seleccionar “blanco” se elimina la reserva.
- Vaya al paso 9 si se selecciona “blanco”.
- Para retornar al ajuste del día de la semana y número de reserva, presione .

5. Pulse .

- Se ajustará el modo TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO/APAGADO.
- “WEEKLY” y la hora parpadean.



Operación TEMPORIZADOR SEMANAL



6. Presione para seleccionar la hora deseada.

- La hora puede ser ajustada entre 0:00 y 23:50 en intervalos de 10 minutos.
- Para retornar al ajuste de modo de TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO/APAGADO, presione .
- Vaya al paso 9 cuando se ajuste TEMPORIZADOR DE APAGADO.

7. Pulse .

- Se ajustará la hora.
- “ WEEKLY” y la temperatura parpadean.

8. Presione para seleccionar la temperatura deseada.

- La temperatura puede ser ajustada entre 10°C y 32°C.
FRÍO o AUTO: La unidad opera a 18°C, incluso si se ajusta de 10 a 17°C.
CALOR o AUTO: La unidad opera a 30°C, incluso si se ajusta de 31 a 32°C.
- Presione  para retornar al ajuste de hora.
- La temperatura de ajuste sólo se visualiza cuando el ajuste de modo está activado.

9. Pulse .

- Asegúrese de dirigir el control remoto hacia la unidad interior y verifique por un tono de recepción y el parpadeo de la lámpara de OPERACIÓN.
- La temperatura se ajusta en la operación TEMPORIZADOR ENCENDIDO, y la hora se ajusta en la operación TEMPORIZADOR APAGADO.
- La próxima pantalla de reserva aparecerá.
- Para continuar con más ajustes, repita el procedimiento desde el paso 4.
- La lámpara del TEMPORIZADOR se ilumina en amarillo. ► [Página 5](#)



Pantalla

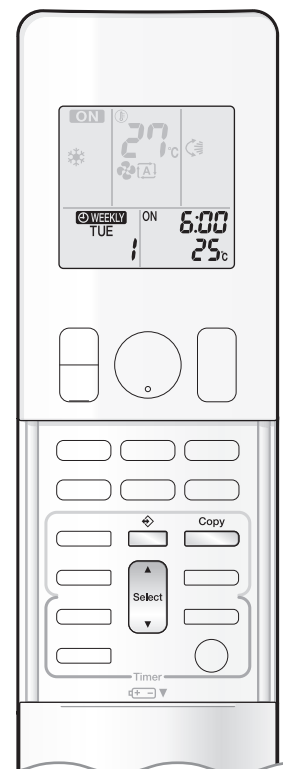
10. Pulse para completar el ajuste.

- “ WEEKLY” se visualiza en el visor LCD y se activa la operación TEMPORIZADOR SEMANAL.
- Una reserva hecha una vez puede ser fácilmente copiada, y los mismos ajustes usados para otro día de la semana. Refiérase al modo de copia. ► [Página 26](#)

NOTA

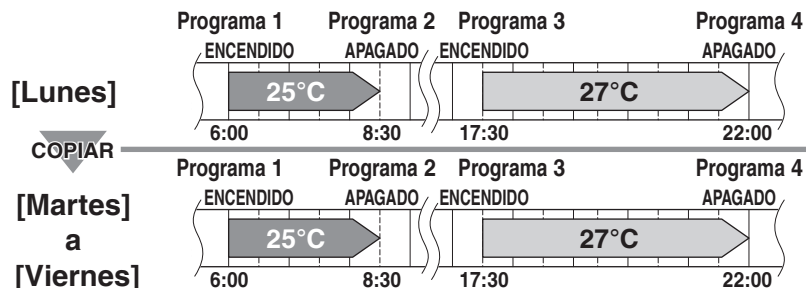
■ Notas sobre la operación TEMPORIZADOR SEMANAL

- No olvide ajustar el reloj en el control remoto primero. ► [Página 10](#)
- El día de la semana, el modo de TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO/APAGADO, la hora y la temperatura de ajuste (sólo para el modo TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO) pueden ser ajustados con el TEMPORIZADOR SEMANAL. Otros ajustes para TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO se basan en los ajustes inmediatamente antes de la operación.
- Las operaciones de TEMPORIZADOR SEMANAL y TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO/APAGADO no pueden ser usados al mismo tiempo. La operación de TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO/APAGADO tiene prioridad si se activa mientras el TEMPORIZADOR SEMANAL aun está activo. El TEMPORIZADOR SEMANAL entrará en el modo en espera, y “ WEEKLY” desaparecerá del visor (LCD). Cuando el TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO/APAGADO está arriba, el TEMPORIZADOR SEMANAL se activará automáticamente.
- La operación del disyuntor, la falla de energía y otros eventos similares harán que la lectura del reloj interno de la unidad interior sea imprecisa. Reponga el reloj. ► [Página 10](#)

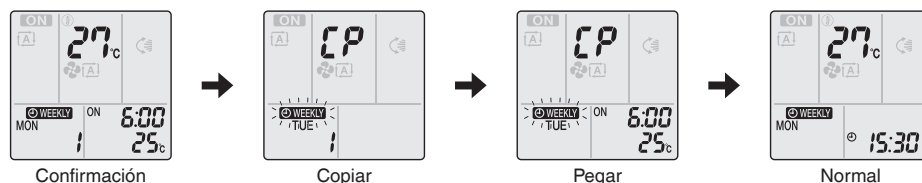


Modo de copia

- Una reserva hecha una vez puede ser copiada a otro día de la semana. La reserva total del día de la semana seleccionado será copiada.



Visualizaciones de ajuste



1. Pulse .

2. Presione para confirmar el día de la semana a ser copiado.

3. Pulse .

- La reserva total del día de la semana seleccionado será copiada.

4. Presione para seleccionar el día de la semana de destino.

5. Pulse .

- Asegúrese de dirigir el control remoto hacia la unidad interior y verifique por un tono de recepción y el parpadeo de la lámpara de OPERACIÓN.
- La reserva será copiada al día de la semana seleccionado. La reserva total del día de la semana seleccionado será copiada.
- Para continuar copiando los ajustes a los demás días de la semana, repita el paso 4 y el paso 5.
- La lámpara del TEMPORIZADOR se ilumina en amarillo.

6. Pulse para completar el ajuste.

- "WEEKLY" se visualiza en el visor LCD y se activa la operación TEMPORIZADOR SEMANAL.

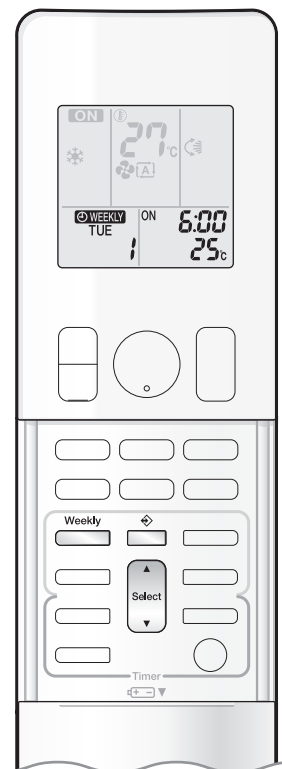
NOTA

■ Nota sobre el modo de copia

- La reserva completa del día fuente de la semana se copia en el modo de copia. En caso de hacer un cambio de reserva para cualquier día de la semana individualmente, después de copiar el contenido de las reservas semanales, presione y cambie los ajuste en los pasos del modo de ajuste. ►Página 24



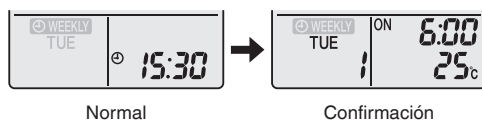
Operación TEMPORIZADOR SEMANAL



■ Confirmación de una reserva

- Es posible confirmar la reserva.

Visualizaciones de ajuste



1. Pulse .

- El día de la semana y el número de reserva del día actual será visualizado.

2. Presione para seleccionar el día de la semana deseado y el número de reserva a ser confirmado.

- Al presionar  se visualizan los detalles de la reserva.
- Para cambiar los ajustes reservados confirmados, seleccione el número de reserva y presione . El modo se conmuta al modo de ajuste. Váyase al modo de ajuste, paso 2. [▶Página 24](#)

3. Presione para salir del modo de confirmación.

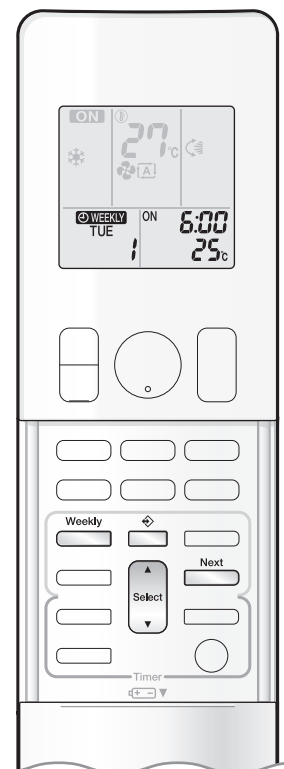
■ Para desactivar la operación TEMPORIZADOR SEMANAL

Weekly
Pulse  mientras se visualiza “ WEEKLY” en el visor LCD.

- El “ WEEKLY” desaparecerá de la pantalla de cristal líquido (LCD).
- La lámpara TEMPORIZADOR se apaga.
- Para reactivar la operación TEMPORIZADOR TEMPORAL, presione nuevamente .
- Si una reserva desactivada mediante  se activa otra vez, el último modo de reserva será usado.

PRECAUCIÓN

- Si no se reflejan todos los ajustes de reserva, desactive una vez la operación de TEMPORIZADOR SEMANAL. Luego, presione nuevamente  para reactivar la operación TEMPORIZADOR SEMANAL.



■ Para borrar las reservas

Reserva individual

1. Pulse .

- El día de la semana y el número de reserva serán visualizados.

2. Presione  **para seleccionar el día de la semana y el número de reserva a ser borrados.**

3. Pulse .

- “ WEEKLY” y “ON” o “OFF” parpadean.

4. Presione  **y seleccione “blanco”.**

- Presionando  y se cambia el modo TEMPORIZADOR ENCENDIDO/APAGADO.

Presionando  se alternan los siguientes ítems que aparecen en el visor LCD en secuencia rotacional.

- La reserva será sin ajuste al seleccionar “blanco”.



5. Pulse .

- Se borrará la reserva seleccionada.

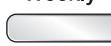
6. Pulse .

- Si aún hay otras reservas, se activará la operación TEMPORIZADOR SEMANAL.

Reservas para cada día de la semana

- Esta función puede ser usada para borrar las reservas de cada día de la semana.
- Puede ser usado mientras se confirman o ajustan las reservas.

1. Presione  **para seleccionar el día de la semana a ser borrado.**

2. Sostenga  **por 5 segundos.**

- La reserva del día de la semana seleccionado será borrada.

Todas las reservas

Sostenga  **por 5 segundos durante la visualización normal.**

- Asegúrese de dirigir el control remoto hacia la unidad interior y verifique la recepción del tono.
- Esta operación no es efectiva cuando se está ajustando el TEMPORIZADOR SEMANAL.
- Todas las reservas serán borradas.

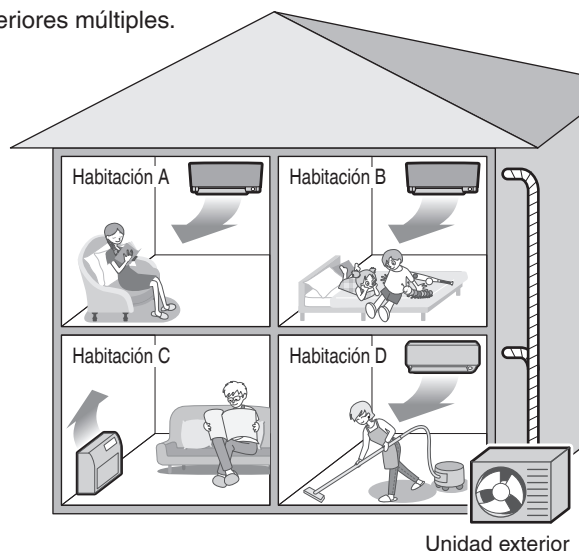
Nota para el sistema multi

El sistema múltiple tiene una unidad exterior conectada a las unidades interiores múltiples.

■ Selección del modo de operación

Con el ajuste de sala con prioridad presente, pero inactivo, o no presente.

Cuando hay más de una unidad interior en operación, se dará prioridad a la primera unidad que fue encendida. En este caso, ajuste las unidades que se encienden después al mismo modo de operación de la primera unidad. De otra manera, ellos entrarán en el estado de reserva, y la lámpara de OPERACIÓN parpadeará: Esto no indica un mal funcionamiento.



NOTA

■ Notas sobre el modo de operación para el sistema multi

- Las operaciones FRÍO, SECO Y VENTILADOR pueden ser usadas al mismo tiempo.
- La operación AUTO selecciona automáticamente la operación FRÍO o la operación CALOR basándose en la temperatura de la sala. Por lo tanto, la operación AUTO está disponible cuando se selecciona el mismo modo de operación que para la sala con la primera unidad a ser encendida.

⚠ PRECAUCIÓN

- Normalmente, el modo de operación en la sala donde se opera la primera unidad tiene la prioridad, sin embargo, las siguientes situaciones son excepciones, que deben ser tenidas en cuenta. Si el modo de operación de la primera sala es la operación VENTILADOR, luego usando la operación CALOR en cualquier sala después de esto dará prioridad a la operación CALOR. En esta situación, el acondicionador de aire operando en operación VENTILADOR entrará en espera, y la lámpara de OPERACIÓN parpadeará.

Con el ajuste de sala con prioridad activo.

Refiérase a ajuste de sala con prioridad en la próxima página.

■ Modo SILENCIOSO NOCTURNO (disponible sólo para la operación FRÍO)

El modo SILENCIOSO NOCTURNO requiere de programación inicial durante la instalación. Sírvase consultar con su tienda o concesionario por asistencia. El modo SILENCIOSO NOCTURNO reduce el ruido de operación de la unidad exterior durante las horas nocturnas para evitar molestar a los vecinos.

- El modo SILENCIOSO NOCTURNO se activa cuando la temperatura cae 5°C o más bajo la temperatura más alta registrada ese día. Por lo tanto, cuando la diferencia de temperatura es menos de 5°C, esta función no será activada.
- El modo SILENCIOSO NOCTURNO reduce levemente la eficiencia de enfriamiento de la unidad.

■ Operación SILENCIOSA DE LA UNIDAD EXTERIOR

Refiérase a la operación SILENCIOSA DE LA UNIDAD EXTERIOR. ►Página 19

Con el ajuste de sala con prioridad presente, pero inactivo, o no presente.

Cuando se usa la característica de operación SILENCIOSA DE LA UNIDAD EXTERIOR con el sistema multi, ajuste todas las unidades interiores a la operación SILENCIOSA DE LA UNIDAD EXTERIOR usando sus controles remotos.

Cuando se libera la operación SILENCIOSA DE LA UNIDAD EXTERIOR, se libera una de las unidades interiores en operación usando su control remoto. Sin embargo, la visualización de operación SILENCIOSA DE LA UNIDAD EXTERIOR permanece en el control remoto para otras salas. Le recomendamos liberar todas las salas usando sus controles remotos.

Con el ajuste de sala con prioridad activo.

Refiérase a ajuste de sala con prioridad en la próxima página.

■ Seguro de modo FRÍO/CALOR

El seguro de modo FRÍO/CALOR requiere de programación inicial durante la instalación. Sírvase consultar con su concesionario autorizado por asistencia. El seguro de modo FRÍO/CALOR ajusta la unidad forzosamente a la operación FRÍO o CALOR. Esta función es conveniente cuando usted desea ajustar todas las unidades interiores conectadas al sistema multi al mismo modo de operación.

NOTA

- El seguro de modo FRÍO/CALOR no puede ser activado junto con el ajuste de sala con prioridad.

■ Ajuste de sala con prioridad

El ajuste de sala de prioridad requiere de programación inicial durante la instalación. Sírvase consultar con su concesionario autorizado por asistencia.

La habitación designada como habitación con prioridad toma prioridad en las siguientes situaciones.

Prioridad del modo de operación

- Como el modo de operación de la habitación con prioridad toma precedencia, el usuario puede seleccionar un modo de operación diferente del de las otras habitaciones.

[Ejemplo]

- La habitación A es la habitación con prioridad en los ejemplos.
Cuando la operación FRÍO se selecciona en la habitación A mientras operan los siguientes modos en las habitaciones B, C y D:

Modo de operación las habitaciones B, C y D	Estado de las habitaciones B, C y D cuando la unidad en la habitación A está en operación FRÍO
FRÍO o SECO o VENTILADOR	Modo de operación actual mantenido
CALOR	La unidad ingresa en el modo de reserva. La operación se reanuda cuando la unidad de la habitación A deja de operar.
AUTO	Si la unidad se ajusta a operación FRÍO, ésta continúa. Si la unidad se ajusta a la operación CALOR, ésta ingresa en el modo de reserva. La operación se reanuda cuando la unidad de la habitación A deja de operar.

Prioridad cuando se usa la operación POTENTE

[Ejemplo]

- La habitación A es la habitación con prioridad en los ejemplos.
Las unidades interiores en las habitaciones A, B, C y D están todas en operación. Si la unidad en la habitación A entra en operación POTENTE, la capacidad de operación se concentrará en la habitación A. En tales casos, la eficiencia de enfriamiento (calefacción) de las unidades en las habitaciones B, C y D puede ser levemente reducida.

Prioridad cuando se usa la operación SILENCIOSA DE LA UNIDAD EXTERIOR

[Ejemplo]

- La habitación A es la habitación con prioridad en los ejemplos.
Solamente ajustando la unidad en la habitación A a operación SILENCIOSA, el acondicionador de aire comienza la operación SILENCIOSA DE LA UNIDAD EXTERIOR.
Usted no necesita ajustar todas las unidades interiores a operación SILENCIOSA.

Cuidado y limpieza

■ Referencia rápida

Manera de abrir/cerrar el panel frontal

- Sostenga los dos extremos del panel frontal y tire para abrirlo.
- Presione el panel frontal a ambos lados para cerrarlo.

Limpieza de las partes

Panel frontal

- Límpielo con un paño suave mojado en agua.

Si es afectada por la suciedad

► Página 32

Filtro de aire

- Aspire el polvo o lave el filtro.

Una vez cada 2 semanas

► Página 33

Filtro purificador de aire fotocatalítico de apatito de titanio

- Aspire el polvo o reemplace el filtro.

[Limpieza]

Una vez cada 6 meses

► Página 34

[Reemplazo]

Una vez cada 3 años

► Página 34

Unidad interior y control remoto

- Límpielas con un paño suave.

Si es afectada por la suciedad

Notas sobre la limpieza

■ Para la limpieza, no use los materiales de la manera siguiente.

- Agua caliente sobre 40°C.
- Bencina, gasolina, diluyente, otros aceites volátiles.
- Compuesto de pulido.
- Cepillos de raspado, otros materiales duros.



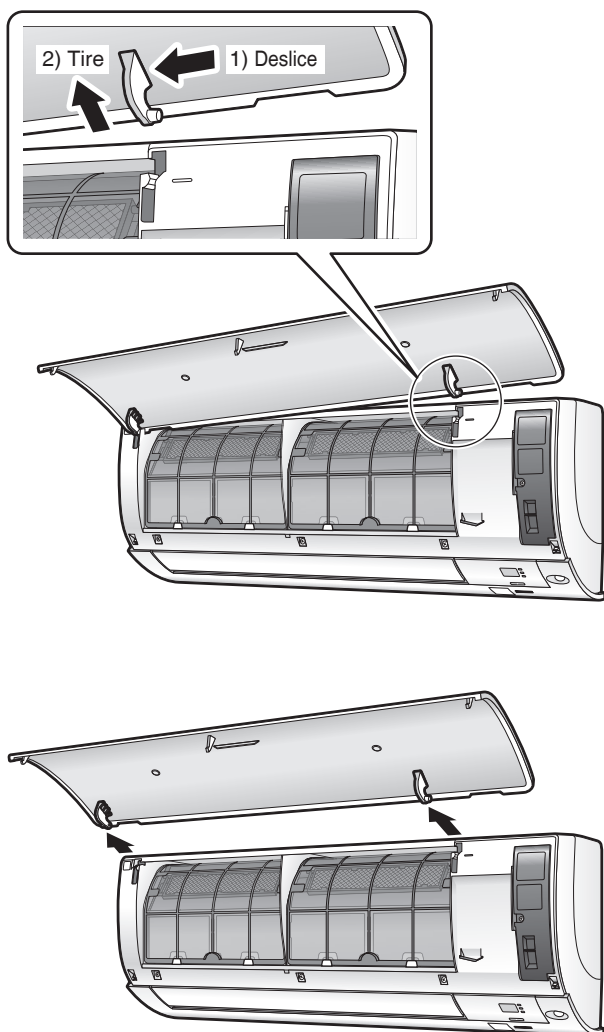
⚠ PRECAUCIÓN

- Antes de limpiar, asegúrese de detener la operación y apagar el interruptor.
- No toque las aletas de aluminio de la unidad interior. Si se tocan esas partes, se pueden sufrir lesiones.

■ Extracción del panel frontal

1. Extraiga el panel frontal.

- Deslice el panel frontal a la izquierda o la derecha tirándolo hacia usted. Esto desconectará la espiga de rotación en un lado.
- Desconecte el eje del panel frontal en el otro lado de la misma manera.

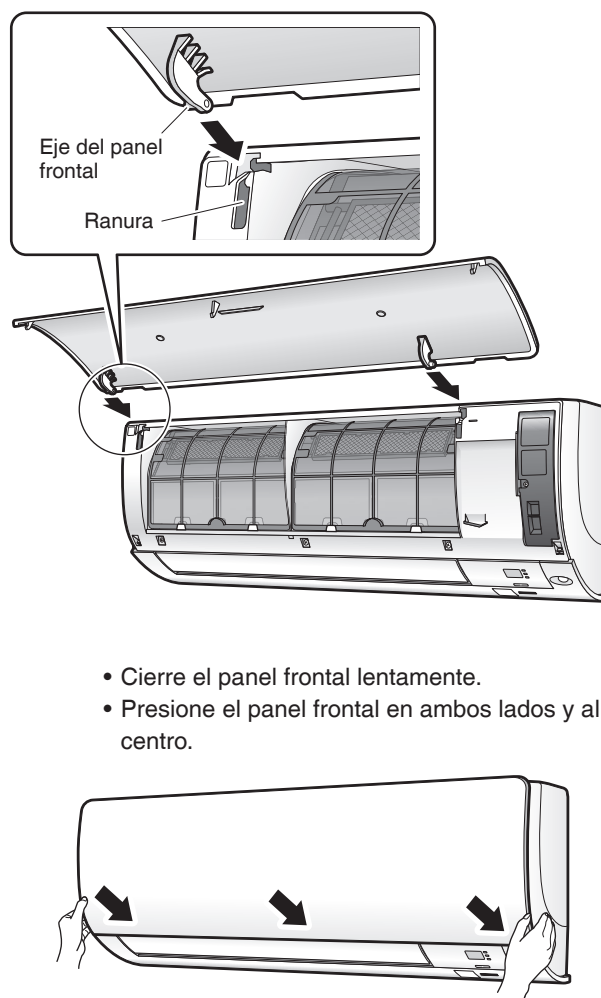


2. Limpie el panel frontal.

- Límpielo con un paño suave mojado en agua.
- Únicamente es posible usar detergente neutro.
- En caso de lavar el panel con agua, límpielo con un paño suave y seco, séquelo a la sombra después del lavado.

3. Instale el panel frontal.

- Alinee el eje del panel frontal a la izquierda y a la derecha del panel frontal con las ranuras, luego empujelas hasta el fondo.



- Cierre el panel frontal lentamente.
- Presione el panel frontal en ambos lados y al centro.

⚠ PRECAUCIÓN

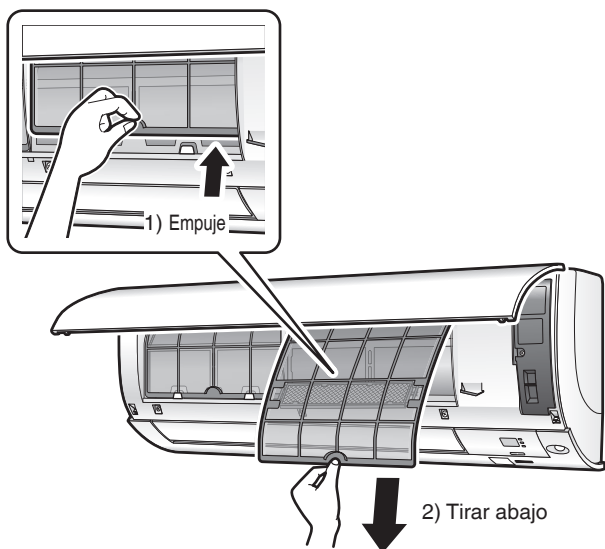
- Cuando extraiga o coloque el panel frontal, súbase a un taburete robusto y estable y tenga mucho cuidado con donde pone los pies.
- Cuando extraiga o coloque el panel frontal, sujételo firmemente con la mano para evitar que se caiga.
- Después limpiarlo, asegúrese de que el panel frontal esté bien fijado.

Cuidado y limpieza

■ Filtro de aire

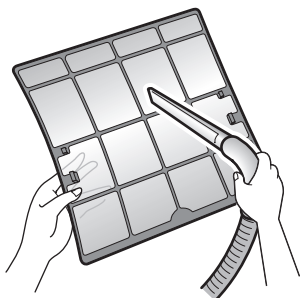
1. Extraiga los filtros de aire.

- Abra el panel frontal.
- Empuje un poco hacia arriba la lengüeta del filtro en el centro de cada filtro de aire, luego tírelo hacia abajo.



2. Lave los filtros de aire con agua o límpielos con aspiradora.

- Asegúrese de quitar el filtro purificador de aire fotocatalítico de apatito de titanio. Refiérase al filtro purificador de aire fotocatalítico de apatito de titanio en la próxima página.
- Se recomienda limpiar los filtros de aire cada 2 semanas.



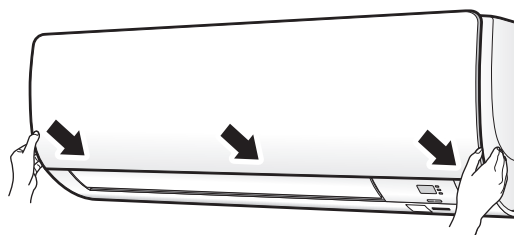
Si el polvo no se elimina fácilmente

- Lave los filtros de aire con detergente neutro diluidos con agua tibia, luego séquelos a la sombra.



3. Ajuste los filtros de la manera que estaban y cierre el panel frontal.

- Presione el panel frontal en ambos lados y al centro.



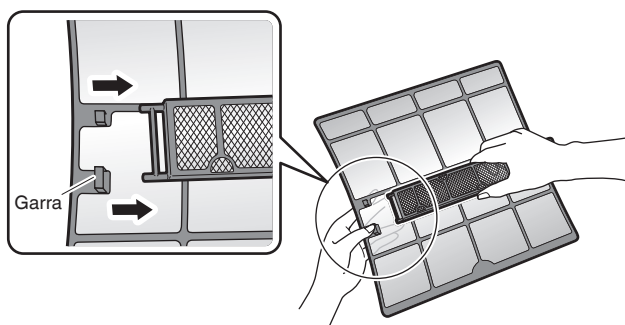
⚠ PRECAUCIÓN

- No toque las aletas de aluminio con sus manos desnudas al momento de desmontar o montar el filtro.

■ Filtro purificador de aire fotocatalítico de apatito de titanio

1. Quite el filtro purificador de aire fotocatalítico de apatito de titanio.

- Abra el panel frontal y tire hacia afuera los filtros de aire.
- Sostenga las partes con receso del y desenganche las 4 garras.

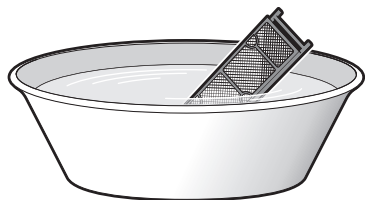


2. Limpie o reemplace el filtro purificador de aire fotocatalítico de apatito de titanio.

[Mantenimiento]

2-1 Aspire el polvo, y empape con agua tibia o agua por aproximadamente 10 a 15 minutos cuando la suciedad sea persistente.

- No retire el filtro de la estructura cuando lo lave con agua.

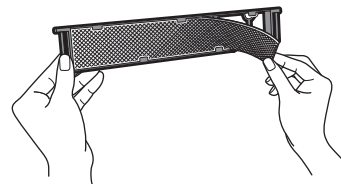


2-2 Una vez lavado, agítelo para eliminar cualquier resto de agua y déjelo secar a la sombra.

- Como el material es de poliéster, no escurra el filtro cuando extraiga el agua.

[Reemplazo]

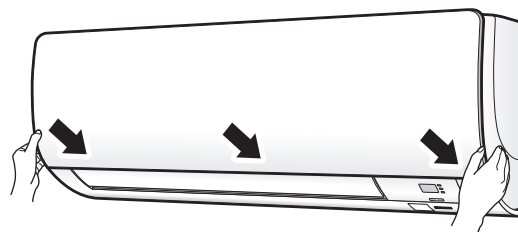
Retire las lengüetas del bastidor del filtro y reemplace con un filtro nuevo.



- No bote el bastidor del filtro. Reutilice el bastidor del filtro cuando reemplace el filtro de purificación de aire fotocatalítico de apatita de titanio.
- Descarte el filtro antiguo como desecho no inflamable.

3. Ajuste los filtros de la manera que estaban y cierre el panel frontal.

- Presione el panel frontal en ambos lados y al centro.



NOTA

- Operación con filtros sucios:
 - no se puede desodorizar el aire,
 - no se puede limpiar el aire,
 - el resultado es calefacción o refrigeración deficientes,
 - puede haber mal olor.
- Deseche los filtros antiguos como desechos no inflamables.
- Para ordenar el filtro purificador de aire fotocatalítico de apatito de titanio, póngase en contacto con la tienda de servicio donde adquirió el acondicionador de aire.

Ítem	Filtro purificador de aire fotocatalítico de apatito de titanio (sin bastidor) 1 juegos
Nº de parte	KAF970A46

Cuidado y limpieza

■ Verifique las unidades

- Verifique que la base, el soporte y otros accesorios de la unidad exterior no sufran deterioro o corrosión.
- Verifique que nada bloquee las entradas ni las salidas de aire de las unidades interior y exterior.
- Verifique que el drenaje salga sin inconveniente por la manguera de drenaje durante la operación FRÍO o SECO.
 - Si no se ve agua de drenaje, es posible que se fugue de la unidad interior. Detenga la operación y consulte con la tienda de servicio si éste es el caso.

■ Antes de un largo período de inactividad

1. Opere el VENTILADOR solamente durante varias horas en un día despejado para secar el interior.

- Presione  y seleccione la operación “”.
- Presione  e inicie la operación.

2. Cuando se detenga el funcionamiento, desconecte el disyuntor del acondicionador de aire de la habitación.

3. Limpie los filtros de aire y vuelva a ajustar la temperatura.

4. Extraiga las pilas del control remoto.

- Cuando una unidad exterior múltiple está conectada, asegúrese que la operación CALOR no se use en la otra habitación antes de usar la operación VENTILADOR. [▶Página 29](#)

■ Recomendamos realizar el mantenimiento periódico

- Bajo ciertas condiciones de operación, el interior del acondicionador de aire podría ensuciarse después de varias estaciones de uso, y producir un rendimiento deficiente. Es recomendable que un especialista realice el mantenimiento periódico, además de la limpieza regular realizada por el usuario.
- Para el mantenimiento del especialista, póngase en contacto con la tienda de servicio donde compró el acondicionador de aire.
- El costo de mantenimiento corre por cuenta del usuario.

■ Información importante en relación al refrigerante utilizado

- Este producto contiene los gases fluorados de efecto invernadora regulados por el Protocolo de Kioto.
Tipo de refrigerante: **R410A**
Valor GWP⁽¹⁾: **1975**
(1) GWP = global warming potential (potencial de calentamiento global)
- Puede ser necesario realizar inspecciones periódicas para localizar fugas de refrigerante, dependiendo de las disposiciones de la legislación europea o local vigente. Contacte, por favor, con su distribuidor local para obtener más información.

Localización de averías

■ Estos casos no son averías.

- Los siguientes casos no son fallas del acondicionador de aire, sino que tienen otras razones. Usted puede simplemente continuar usándolo.

Unidad interior

Las aletas no comenzarán a oscilar inmediatamente.

- El acondicionador de aire está ajustando la posición de la aleta. En breve, las aletas comenzarán a moverse.

El acondicionador de aire deja de generar flujo de aire durante la operación.

- Una vez que se alcanza la temperatura de ajuste, la tasa del flujo de aire se reduce y la operación se detiene para evitar la generación de flujo de aire frío (durante la calefacción) o para evitar que la humedad aumente (durante el enfriamiento). La operación se reanuda automáticamente cuando la temperatura interior se eleve o baje.

La operación no empieza pronto.

- **Cuando se ha pulsado el botón "ON/OFF" después de detener la operación.**
- **Cuando se ha vuelto a seleccionar el modo.**
 - Esto tiene por objeto proteger el acondicionador de aire. Deberá esperar aproximadamente 3 minutos.

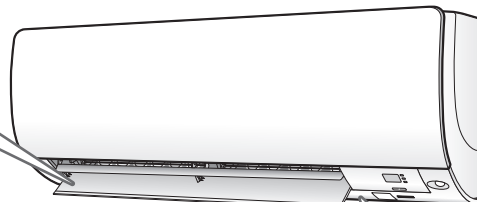
La operación CALOR se detiene bruscamente y se escucha un sonido de flujo.

- La unidad exterior está eliminando la escarcha. La operación de CALOR inicia después de que la unidad exterior haya removido la escarcha. Deberá esperar unos 4 a 12 minutos.

Unidad exterior

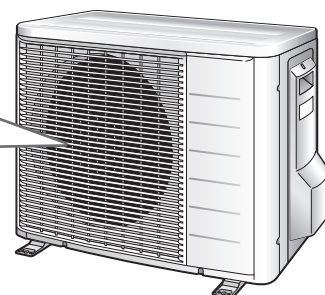
La unidad exterior emite agua o vapor.

- **En operación CALOR**
 - La escarcha en la unidad exterior se derrite en agua o vapor cuando el acondicionador de aire está en la operación de descongelado.
- **En operación FRÍO o SECO**
 - La humedad del aire se condensa y se deposita agua sobre la superficie fría de la tubería de la unidad exterior, y gotea.



Se escucha un ruido.

- **Un sonido como flujo de agua.**
 - Este sonido se genera porque el refrigerante en el acondicionador de aire está fluyendo.
 - Éste es un sonido de bombeo de agua en el acondicionador de aire y se escucha cuando el agua se bombea fuera del acondicionador de aire en la operación de enfriamiento o secado.
 - El refrigerante fluye en el acondicionador de aire incluso si el acondicionador de aire no está funcionando, cuando las unidades interiores en otras habitaciones están en operación.
- **Sonido de sopló**
 - Este sonido se genera cuando el flujo de refrigerante en el acondicionador de aire se desplaza.
- **Sonido de tic-tac**
 - Este sonido se genera cuando el tamaño del acondicionador de aire se expande o encoge levemente como resultado de los cambios de temperatura.
- **Sonido de silbido**
 - Este sonido se genera cuando el refrigerante fluye durante la operación de descongelamiento.
- **Sonido de clic durante la operación o durante el tiempo de inactividad**
 - Este sonido se genera cuando las válvulas de control de refrigerante o las piezas eléctricas están en funcionamiento.
- **Sonido de aplauso**
 - Este sonido se escucha desde el interior del acondicionador de aire al activar el ventilador de escape cuando las puertas de la habitación están cerradas. Abra la ventana o apague el ventilador de escape.



Localización de averías

- Las medidas de localización de averías se clasifican en los siguientes dos tipos de modalidades de remedio. Tome la medida apropiada de acuerdo con el síntoma.



No hay avería

- Estos casos no son averías.



Verificación

- Verifique nuevamente antes de llamar al técnico de reparaciones.

El acondicionador de aire no opera. (La lámpara OPERACIÓN está apagada.)

- ¿Se ha desconectado un disyuntor o se ha fundido un fusible?
- ¿Hay un corte de corriente?
- ¿Están las pilas instaladas en el control remoto?
- ¿Es correcto el ajuste del temporizador?



El efecto de enfriamiento (calefacción) es deficiente.

- ¿Están limpios los filtros de aire?
- ¿Hay algo que bloquee la entrada o la salida de aire de las unidades interior y exterior?
- ¿Es apropiado el ajuste de temperatura?
- ¿Están cerradas las ventanas y puertas?
- ¿Están ajustados correctamente la tasa y la dirección del flujo de aire?



Se produce un funcionamiento anormal durante la operación.

- El acondicionador de aire podría funcionar de manera defectuosa con los rayos o las ondas radioeléctricas. Desconecte el disyuntor, vuélvalo a conectar e intente operar el acondicionador de aire con el control remoto.



La operación se interrumpe súbitamente. (Destella la lámpara OPERACIÓN.)

- ¿Están limpios los filtros de aire?
Limpie los filtros de aire.
- ¿Hay algo que bloquee la entrada o salida de aire de las unidades interior y exterior?
- Apague el disyuntor y quite todos los obstáculos. Luego, vuelva a encenderlo e intente operar el acondicionador de aire con el control remoto. Si la lámpara aún destella, llame a la tienda de servicio donde adquirió el acondicionador de aire.
- ¿Son todos los modos de operación iguales para las unidades interiores conectadas a las unidades exteriores en el sistema multi?
Si no, ajuste todas las unidades interiores al mismo modo de operación y verifique que las lámparas destellen. Además, cuando el modo de operación se encuentra en AUTO, ajuste todos los modos de operación de la unidad interior a FRÍO o CALOR por un momento y vuelva a verificar que las lámparas sean normales. Si las lámparas dejan de destellar después de los pasos anteriores, no hay mal funcionamiento. ►Página 29



La operación se detiene bruscamente. (La lámpara OPERACIÓN está encendida.)

- Para proteger el sistema, el acondicionador de aire podría dejar de funcionar de manera repentina cuando se produzca una gran fluctuación del voltaje. La operación se reanuda automáticamente en aproximadamente 3 minutos.



Sale neblina de la unidad interior.

- Esto sucede cuando el aire en la sala se enfría a neblina debido al flujo de aire frío durante la operación FRÍO.
- Esto se debe a que el aire de la habitación está siendo enfriado por el intercambiador de calor y se transforma en neblina durante la operación de descongelamiento.



El aire caliente no fluye inmediatamente después del arranque de la operación CALOR.

- El acondicionador de aire se está calentando. Deberá esperar 1 a 4 minutos. (El sistema ha sido diseñado para empezar a descargar aire sólo después de alcanzar una determinada temperatura.)



El TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO/APAGADO no funciona según los ajustes.

- Verifique si el TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO/APAGADO y el TEMPORIZADOR SEMANAL se ajustan al mismo tiempo. Cambie o desactive los ajustes en el TEMPORIZADOR SEMANAL. ►Página 23



El control remoto no funciona apropiadamente.

- No aparecen señales del control remoto.
- La sensibilidad del control remoto está baja.
- La pantalla tiene poco contraste o está en negro.
- La pantalla está fuera de control.
 - Las pilas se están agotando y el control remoto está funcionando mal. Reemplace todas las pilas por pilas nuevas de tamaño AAA.LR03 (alcalinas). Para los detalles, refiérase a instalación de las pilas de este manual. ►Página 9



El ventilador exterior gira mientras el acondicionador de aire no está en operación.

■ Después que se detiene la operación:

- El ventilador exterior continúa girando durante 60 segundos más para la protección del sistema.

■ Mientras el acondicionador de aire no está funcionando:

- Cuando la temperatura exterior es muy alta, el ventilador exterior empieza a girar para proteger el sistema.



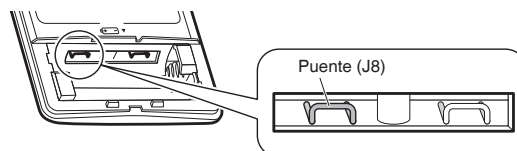
La unidad interior desprende olores.

- Esto sucede cuando la unidad absorbe los olores de la habitación, muebles o cigarrillos y los descarga con el flujo de aire. (En tal caso, le recomendamos llamar a un técnico para que lave la unidad interior. Consulte con la tienda de servicio donde compró el acondicionador de aire.)



La operación CALOR no puede ser seleccionada, aunque la unidad sea del modelo bomba de calor.

- Verifique que no se haya cortado el puente (J8). Si ha sido cortado, consulte en la tienda de servicio.



Localización de averías

■ Llame inmediatamente a la tienda de servicio

ADVERTENCIA

■ Cuando se produzca alguna anomalía (como por ejemplo, olor a quemado), detenga la operación y desconecte el disyuntor.

- La operación continua en condiciones anormales puede producir averías, descargas eléctricas o incendio.
- Consulte con la tienda de servicio donde compró el acondicionador de aire.

■ No intente reparar ni modificar el acondicionador de aire por su cuenta.

- Un trabajo incorrecto puede producir descargas eléctricas o incendio.
- Consulte con la tienda de servicio donde compró el acondicionador de aire.

Si se presenta alguno de los siguientes síntomas, llame inmediatamente a la tienda de servicio.

- El cordón de alimentación está anormalmente caliente o dañado.
- Se escucha un sonido anormal durante la operación.
- El disyuntor de seguridad, un fusible o el disyuntor de fuga a tierra desconecta la operación con frecuencia.
- Hay un interruptor o un botón que suele funcionar mal.
- Hay olor a quemado.
- Hay fugas de agua de la unidad interior.

Desconecte el disyuntor y llame a la tienda de servicio.



■ Después de un corte de corriente

- El acondicionador de aire reanuda automáticamente la operación en aproximadamente 3 minutos. Usted sólo deberá esperar un poco.

■ Rayos

- Si existe el riesgo de que caiga un rayo en las proximidades, detenga la operación y desconecte el disyuntor para proteger el sistema.

■ Requisitos para la eliminación



Su producto y las pilas suministrados con el control vienen marcados con este símbolo. Este símbolo significa que los productos eléctricos y electrónicos y las pilas no deben mezclarse con el resto de residuos domésticos no clasificados.

En el caso de las pilas puede aparecer un símbolo impreso bajo el símbolo. Este símbolo químico significa que las pilas presentan un símbolo químico impreso bajo el símbolo, esto significa que las pilas contienen un metal pesado que se encuentra por encima de una determinada concentración. Estos son los posibles símbolos químicos:

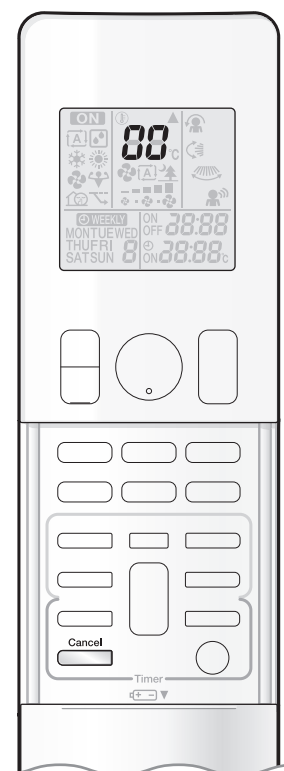
■ Pb: plomo (>0,004%)

No intente desmontar el sistema usted mismo: El desmantelamiento del producto, así como el tratamiento del refrigerante, aceite y otros componentes, debe ser efectuado por un instalador competente de acuerdo con las normas locales y nacionales aplicables.

Las unidades y pilas agotadas deben ser tratadas en instalaciones especializadas para su reutilización, reciclaje y recuperación.

Al asegurarse de desechar este producto de la forma correcta, está contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el entorno y para la salud de las personas.

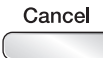
Contacte, por favor, con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información.



■ Diagnóstico de fallas por control remoto

- El control remoto puede recibir el código de error correspondiente al fallo desde la unidad interior.

1. Cuando  se mantiene presionado por 5 segundos, la indicación “00” parpadea en la sección de visualización de la temperatura.

2. Presione  repetidamente hasta que se produzca un sonido de bip continuo.

- La indicación del código cambia como se muestra a continuación, y se notifica mediante un prolongado sonido de bip.

	CÓDIGO	SIGNIFICADO
SISTEMA	00	NORMAL
	UA	FALLA EN LA COMBINACIÓN DE UNIDAD INTERIOR-EXTERIOR
	U0	FALTA DE REFRIGERANTE
	U2	CAÍDA DE VOLTAJE O SOBREVOLTAJE DEL CIRCUITO PRINCIPAL
	U4	FALLA DE TRANSMISIÓN (ENTRE UNIDAD INTERIOR Y UNIDAD EXTERIOR)
UNIDAD INTERIOR	A1	FALLA DEL PCB INTERIOR
	A5	CONTROL DE ALTA PRESIÓN O PROTECTOR DE CONGELAMIENTO
	A6	FALLA DE MOTOR DEL VENTILADOR
	C4	SENSOR DE TEMPERATURA DEL INTERCAMBIADOR DE CALOR DEFECTUOSO
	C9	SENSOR DE TEMPERATURA DE AIRE DE SUCCIÓN DEFECTUOSO
UNIDAD EXTERIOR	EA	ERROR EN LA CONMUTACIÓN ENFRIAMIENTO/CALEFACCIÓN
	E1	FALLA EN EL TABLERO DE CIRCUITOS
	E5	OL INICIADO
	E6	ARRANQUE FALLIDO DEL COMPRESOR
	E7	FALLA EN EL MOTOR DEL VENTILADOR DE CC
	F3	CONTROL DEL TUBO DE DESCARGA DE ALTA TEMPERATURA
	F6	CONTROL DE ALTA PRESIÓN (EN ENFRIAMIENTO)
	H0	FALLA DEL SENSOR
	H6	DETENCIÓN DE LA OPERACIÓN DEBIDO A LA POSICIÓN INCORRECTA DEL SENSOR DE DETECCIÓN
	H8	FALLA DEL SENSOR DE CORRIENTE DE CC
	H9	SENSOR DE TEMPERATURA DE AIRE DE SUCCIÓN DEFECTUOSO
	J3	SENSOR DE TEMPERATURA DE TUBO DE DESCARGA DEFECTUOSO
	J6	SENSOR DE TEMPERATURA DEL INTERCAMBIADOR DE CALOR DEFECTUOSO
	L3	FALLA DE CALEFACCIÓN DE LOS COMPONENTES ELÉCTRICOS
	L4	ALTA TEMPERATURA EN DISIPADOR TÉRMICO DE CIRCUITO DE INVERTIDOR
	L5	SOBRECORRIENTE DE SALIDA
	P4	SENSOR DE TEMPERATURA DE DISIPADOR TÉRMICO DE CIRCUITO DE INVERTIDOR DEFECTUOSO

NOTA

- Un sonido de bip corto y dos sonidos de bip consecutivos indican códigos no correspondientes.
- Para cancelar la visualización del código, mantenga presionado  por 5 segundos. La visualización del código también se cancela por sí misma si el botón no se presiona por 1 minuto.

Localización de averías

■ LED ENCENDIDO DE LA TARJETA DE CIRCUITOS IMPRESOS DE LA UNIDAD EXTERIOR Series 3MXS, 4MXS, 5MXS

VERDE	ROJO					DIAGNÓSTICO
MICROPROCESADOR NORMAL	DETECCIÓN DE FALLAS					
LED-A	LED1	LED2	LED3	LED4	LED5	
●	●	●	●	●	●	NORMAL → VERIFICAR LA UNIDAD INTERIOR
☼	☼	●	☼	☼	●	EL PROTECTOR DE ALTA PRESIÓN TRABAJA O CONGELA EN LA UNIDAD EN FUNCIONAMIENTO O EN LA UNIDAD EN ESPERA
☼	☼	●	☼	●	●	* EL RELÉ DE SOBRECARGA SE ACTIVÓ O ALTA TEMPERATURA DEL TUBO DE DESCARGA
☼	●	☼	☼	●	●	ARRANQUE FALLIDO DEL COMPRESOR
☼	●	☼	●	☼	●	SOBRECORRIENTE DE ENTRADA
☼	☼	☼	●	●	●	* ANOMALÍA DEL TERMISTOR O CT
☼	☼	☼	●	☼	●	ALTA TEMPERATURA EN LA CAJA DE CONMUTACIÓN
☼	●	●	●	☼	●	ALTA TEMPERATURA EN DISIPADOR TÉRMICO DE CIRCUITO DE INVERTIDOR
☼	●	●	☼	●	●	* SOBRECORRIENTE DE SALIDA
☼	●	●	☼	☼	●	* FALTA DE REFRIGERANTE
☼	☼	●	●	☼	●	BAJO VOLTAJE AL CIRCUITO PRINCIPAL O PÉRDIDA MOMENTÁNEA DE VOLTAJE
☼	☼	●	●	●	●	FALLA DE CONMUTACIÓN INVERSA DE LA VÁLVULA SOLENOIDE
☼	☼	☼	☼	☼	●	FALLA DE MOTOR DEL VENTILADOR
☼	—	—	—	—	●	[NOTA 1]
●	—	—	—	—	●	FALLA DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA O [NOTA 2]

NOTA: El LED5 sólo se encuentra disponible en la serie 5M.

VERDE	NORMALMENTE INTERMITENTE
ROJO	NORMALMENTE APAGADO
☐	ENCENDIDO
☐	INTERMITENTE
●	APAGADO
—	IRRELEVANTE

■ LED ENCENDIDO DE LA TARJETA DE CIRCUITOS IMPRESOS DE LA UNIDAD EXTERIOR Serie 2MXS

VERDE	DIAGNÓSTICO
MICROPROCESADOR NORMAL	
LED-A	
☐	NORMAL → VERIFICAR LA UNIDAD INTERIOR
☐	[NOTA 1]
●	FALLA DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA O [NOTA 2]

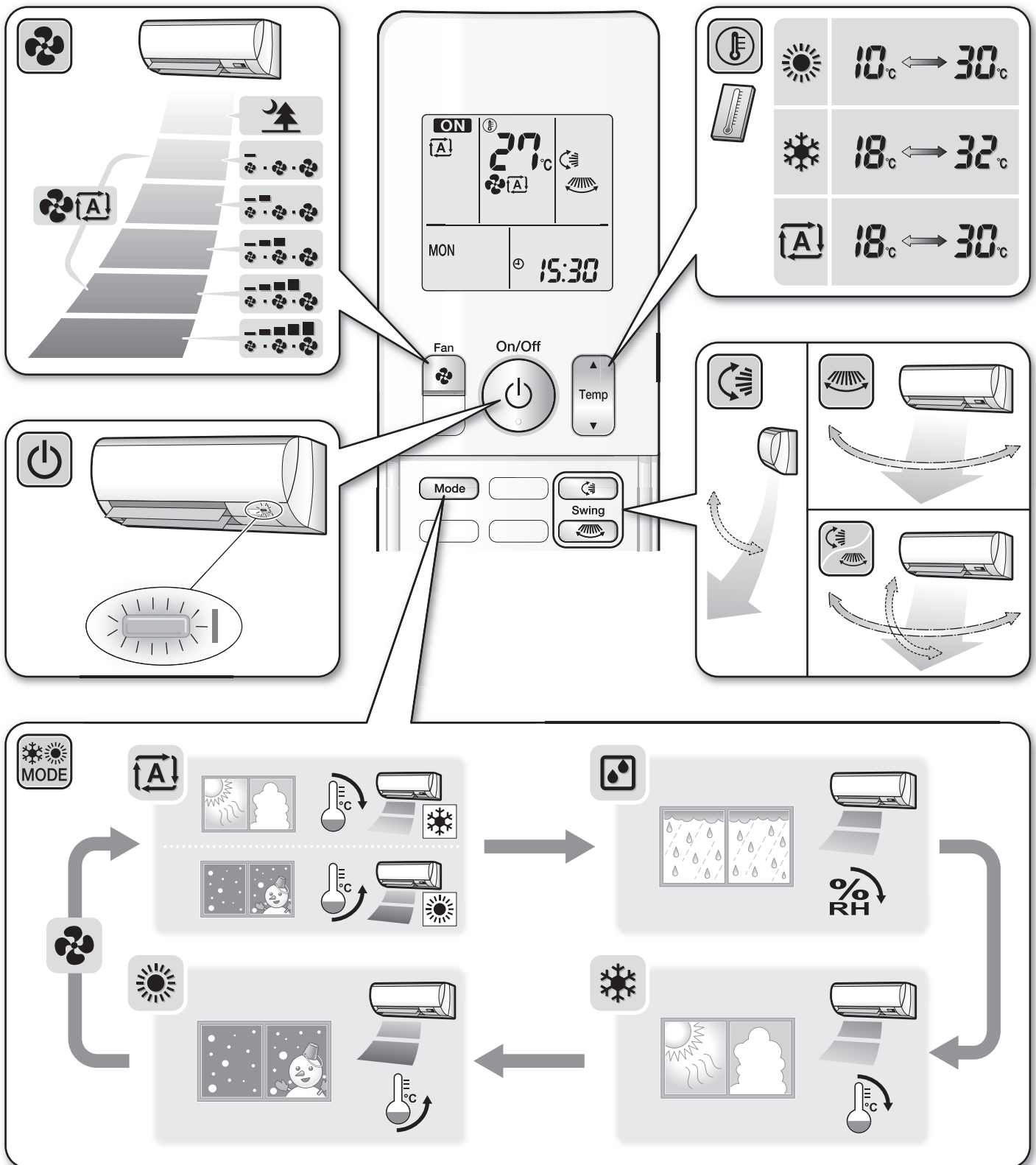
VERDE	NORMALMENTE INTERMITENTE
☐	ENCENDIDO
☐	INTERMITENTE
●	APAGADO

NOTA

- Desconecte la alimentación eléctrica y, luego, conecte de nuevo. Si la visualización de LED se repite, el PCB de la unidad exterior está defectuoso.
- Diagnóstico marcado
- * No se aplica a algunos casos. Para los detalles, refiérase a la guía de servicio.

■ MEMORÁNDUM

Quick Reference



DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:
JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
http://www.daikin.com/global_ac/

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium



Two-dimensional bar code is a code for manufacturing.

3P320970-1A M12B268A (1212) HT